

**Kasutusjuhend, Lietošanas rokasgrāmata  
Naudojimo instrukcija, Руководство по эксплуатации**

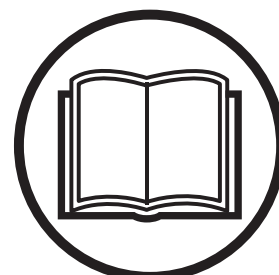
**T-Line tolmuimeja, Putekļu savācējs T-Line  
T linijos dulkių trauktuvas  
Пылеуловители линейки T**

**T 4000, T 7500, T 10000**

Lugege kasutusjuhend enne seadme kasutamist tähelepanelikult läbi ja veenduge, et olete juhistest aru saanud.  
Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu un pirms ierīces lietošanas pārlicinieties, vai izprotat norādījumus.

Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.

Перед началом работы с агрегатом внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



EE LV LT RU

**EAC**

# Sissejuhatus

Lugupeetud klient!

Täname teid, et valisite Husqvarna oma tarnijaks.

Loodame, et T-Line tolmuimeja rahuldab teie vajadusi ja vastab teie ootustele. Püüame pidevalt täiustada oma tootesegmendi tooteid ja jätkame uute seadmete turuletoomist.

## Tähelepanu!

Käesolev juhend kehtib ainult T-Line tolmuemaldajale.

T-Line tolmuimejad on ette nähtud ehitusplatside puhastamiseks ja neid saab ühendada selliste väikeste elektriseadmetega nagu trellid, lihvijad jne. Seade sobib kuiva ja mittesüttiva tolmu ja prahi kogumiseks sisetingimustes. Seade ei sobi vedelike kogumiseks.

Husqvarna ei vastuta tagajärgede eest, kui tolmuimejat lasutatakse mingil muul otstarbel kui käesolevas juhendis on nimetatud.

Palun pöörake erilist tähelepanu ohutusnõuetele.

Enne tolmuimeja kasutuselevõtmist lugege kogu juhend tähelepanelikult läbi.

Tolmuimejas tohib kasutada ainult Husqvarna poolt ettenähtud varuosi.

## Sisukord

|   |                                      |    |                          |
|---|--------------------------------------|----|--------------------------|
| 1 | OHUTUSJUHEND - Sümbolid              | 7  | HOOLDUS                  |
| 2 | PAKENDI EEMALDAMINE – Toote ülevaade | 8  | GARANTII                 |
| 3 | SEADME TÖÖTAMINE                     | 9  | PROBLEEMI LAHENDAMINE    |
| 4 | FILTRI PUHASTAMINE                   | 10 | TEHNILISED ANDMED        |
| 5 | TOLMUKOGUMISSÜSTEEM                  | 11 | EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON |
| 6 | FILTRI VAHETAMINE                    |    |                          |

# 1. OHUTUSJUHISED

Elektriseadme kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, mille hulka kuuluvad järgmised nõuded.

## HOIATUS! Tuleohtu, elektrilöögi ohtu või vigastuste vältimine:

- Muljumise või pragunemise teel kahjustunud kaablid võivad olla ohtlikud kasutada ja need tuleb kohe välja vahetada. Kehavigastuse oht!
- Veenduge, et paigalduskoht on tugev, et tolmuimeja ei läheks ümber. Kehavigastuste ja varakahju oht!
- Kinnijäämise oht ümberlülitatava kinniti käsitsemisel.
- Seadet ei tohi kasutada keskkonnas, kus on olemas plahvatusohtlikud gaasid. Suur plahvatusoht!
- Seadme maandusjuhtme ebapiisav ühendus võib põhjustada elektrilöögi ohtu. Kahtluse korral laske vastava kvalifikatsiooniga elektrikul või hooldustehnikul kontrollida, kas elektripistikupesa on nõuetekohaselt maandatud. Ärge muutke seadme komplekti kuuluvat toitepistikut. Kui pistik ei sobi pistikupessa, laske vastava kvalifikatsiooniga elektrikul paigaldada nõuetekohane pistikupesa.
- Veenduge enne seadme kasutamist, et elektritoite võimsus ja pinge vastavad seadme andmesildil toodud andmetele.
- Ärge jätke pistikupessa ühendatud seadet järelevalveta. Lahutage pistik pistikupesast, kui seadet ei kasutata või kui seda puhastatakse või hooldatakse.
- Ärge kasutage seadet välistingimustes ega märjal pinnal. See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult sisetingsimustes ja kuival pinnal.
- Ärge lubage seadet kasutada mänguasjana. Olge väga ettevaatlik, kui kasutate tolmuimejat laste lähedal.
- Kasutage tolmuimejat ainult juhendis ettenähtud viisil. Kasutage ainult seadme tootja poolt soovitatud lisaseadmeid.
- Seadme kasutajad peavad saama piisava väljaõppe seadme kasutamise kohta.
- Seda seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puudulikud kogemused ja teadmised.
- Ärge kasutage tolmuimejat, kui selle toitejuhe või -pistik on kahjustunud. Kui seade ei tööta nõuetekohaselt, on see maha kukkunud, kahjustunud, jätud õue või kukkunud vette. Hoolitsege selle eest, et seadet remondiks vastava kvalifikatsiooniga isik.
- Ärge tõmmake ega kandke tolmuimejat toitejuhtmest, ärge kasutage toitejuhet käepidemena, ärge jätke juhet ukse vahele ega tõmmake juhet üle teravate servade või nurkade. Ärge jätke toitejuhet töötava tolmuimeja alla. Hoidke juhe kuumadest pindadest eemal.
- Ärge hoidke toitejuhtme pistikupesast väljatõmbamise ajal kinni juhtmest. Pistiku väljatõmbamise ajal hoidke kinni pistikust, mitte juhtmest
- Hoolitsege selle eest, et seadme remondi või hoolduse ajal oleks selle pistik pistikupesast lahutatud.
- Ärge käsitsege toitejuhet või tolmuimejat märgade kätega.
- Kontrollige toitejuhet ja pistikut regulaarselt kahjustuste suhtes. Kui toitejuhe kahjustub, tuleb see ohtu vältimiseks lasta vastava kvalifikatsiooniga isikul välja vahetada.
- Ärge pange seadme avadesse mingeid esemeid. Ärge kasutage suletud avaga tolmuimejat (välja arvatud filtri puhastamise protseduuri ajal). Hoidke tolmuimeja ava puhast tolmust, karvadest ja muust prahist, mis võib õhuvoolu takistada.
- Hoidke juuksed, avarad riided, sõrmed ja kõik muud kehaosad avadest ja liikuvatest osadest eemal.
- Enne ummistuse kõrvaldamist lülitage seadme kõik juhtseadised välja.
- Ärge imege süttivaid või põlevaid vedelikke, näiteks bensiini, ega kasutage tolmuimejat kohtades, kus võivad esineda sellised vedelikud.
- Ärge imege tolmuimejaga mingeid vedelikke.
- Ärge imege põlevaid või suitsevaid esemeid, näiteks sigarette, tuletikke või kuuma tuhka.
- Olge eriti ettevaatlik treppide puhastamisel.
- Ärge kasutage tolmuimejat, kui sellele ei ole paigaldatud tolmu- ja/või filtrit. Vahetage kogumissüsteem ja/filtrid välja juhendis kirjeldatud viisil.
- Pikendusjuhtmete kasutamisel veenduge, et juhtme nimiaandmed on seadme jaoks sobivad.
- Ärge muutke seadme originaalkonstruktsiooni.
- Hoidke lapsed ja volituseta isikud töötavast seadmest eemal.
- Kõiki remonditöid tuleb lasta teha vastava kvalifikatsiooniga isikul. Kasutage ainult seadme tootja tarnitavaid või võrdväärseid varuosi.
- Ärge jätke tolmuimejat vihma või niiskuse kätte. Hoidke tolmuimejat ainult sisetingsimustes.
- Ühendage tolmuimeja ainult nõuetekohaselt maandatud pistikupessa. Lugege maandamise kohta esitatud juhiseid.
- Lugege kindlasti läbi põhitoote kasutusjuhend ja mõtestage see enda jaoks lahti, sest sellest saate teavet vajalike isikukaitsevahendite ja ohutul viisil töötamise kohta.

## TERMOKAITSE

- Tolmuimeja on varustatud ohutus-termokaitsega, et vältida mootori ülekuumenemist. Kui termokaitse peaks rakenduma, tuleb seade välja lülitada, selle toitejuhe lahutada ja kontrollida, kas tolmuimeja on täis, vaakumtoru ummistunud või filter blokeeritud. Termokaitse lähtestamiseks võib kuluda kuni 45 minutit.

## MAANDAMISE JUHISED

- Tolmuimeja tuleb maandada. Kui tolmuimejal peaks tekkima töötõrge või rike, tagab maandus elektrivoolule kõige väiksema takistusega tee, mis vähendab elektrilöögi ohtu. Tolmuimeja on varustatud juhtmega, millel on seadme maandamise juht ja maanduspistik. Pistik tuleb ühendada sobivasse pistikupessa, mis on nõuetekohaselt paigaldatud ja maandatud vastavalt kõigile kohalikele seadustele ja määrustele.

## TRANSPORTIMISJUHEND

- Seade tuleb transportimise ajaks tugevasti kinnitada seadme tagaküljel selleks ettenähtud kinnituskonksude kaudu.
- Lukustusrattas tuleb kinnitada.
- Longopac tuleb enne transportimist tühjendada
- Propaaniseadmetel PEAVAD aku ja propaanivarustus olema enne transportimist ja transpordi ajal lahutatud ja ka taasühendamise vastu tõkestatud.
- Lugege kohalikust eeskirjast juhiseid propaani transportimise kohta.

## LADUSTAMISE JUHEND

- Seadmeid tuleb hoida sisetingimustes ja ilmastikumõju eest kaitstuna.
- Lukustusrattad tuleb kinnitada.
- Seade tuleb vooluallikast lahutada.

## ÕNNETUSE KORRAL

- Pöörduge kohalike ametiasutuste poole.
- Lülitage toiteallikas välja.
- Lahutage seade vooluvõrgust.

## 1.1 Üldised ohutuseeskirjad

- Lugege kasutusjuhend enne seadme kasutamist tähelepanelikult läbi ja veenduge, et olete juhistest aru saanud. Hoidke kõik hoiatused ja juhised edasiseks kasutamiseks alles.
- Ärge unustage, et seadme kasutaja vastutab selle eest, et inimeste või nende varaga ei juhtuks õnnetust.
- Seade tuleb puhas hoida. Sildid ja kleebised peavad olema täielikult loetavad.
- Kinnitage seade transportimise ajaks.
- Enne pikemaajalist hoiustamist tuleb seade korralikult puhastada ja hooldada.

## 1.2 Sümbolite selgitused



Kandke respiraatorit

Kandke kuulmiskaitseid

Kandke kaitseprille.

## 2. PAKENDI EEMALDAMINE

Veenduge seadme lahtipakkimisel, et alljärgnevad tarvikud kuuluvad seadme komplekti:

- Voolik koos otsakinnitustega.
- Toru.
- Põrandaotsak.
- Y-liitmik (vt allpool toodud tabelit)

| MUDEL   | USA m <span>õ</span> õdustik | MEETERM <span>Õ</span> ÕDUSTIK |
|---------|------------------------------|--------------------------------|
| T 7500  | Ei kuulu komplekti           |                                |
| T 10000 | 3" kuni kaks 3"              | 76 mm kuni kaks 76 mm          |

Kui mõni ülalnimetatud osadest puudub, siis pöörduge palun kohaliku edasimüüja või meie müügiesindaja poole.

Mudelite puhul, millele ei ole esirattaid pakendi suuruse piirangu tõttu veel paigaldatud. Paigaldage esirattad, kasutades komplekti kuuluvat polti, mutrit ja seibi (sõltuvalt rakendusest).

Kaitske keskkonda.

Palun visake pakkematerjalid ja kasutatud seadmeosad ära keskkonnahoidlikul viisil vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele. Pidage alati meeles, et tuleb ära kasutada ringlussevõtu võimalusi.

### 2.1 Toote ülevaade

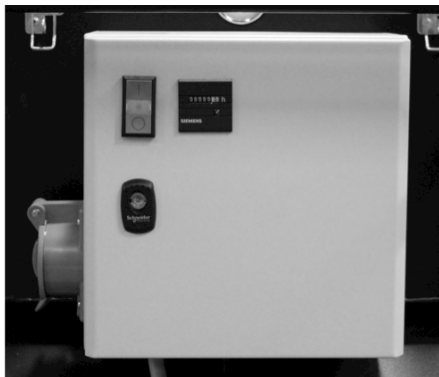
#### T 7500



## T 10000



### Käivitamine ja seiskamine



### 3. SEADME TÖÖTAMINE

Seade on ette nähtud kuiva mittesüttiva tolmu imemiseks ja eraldamiseks, mille plahvatusohtlikkuse piirväärtus on  $> 0,1 \text{ mg/m}^3$ .

Tolmuimeja käivitamiseks tuleb vajutada elektrikilbil olevat rohelist nuppu ja seiskamiseks vahetult käivitusnupu all paiknevat punast nuppu.

#### **NB!**

Kui punase ja rohelise nupu vahel süttib punane lamp. Tegemist on faasiveaga. Kahe faasi ümberlülitamine lahendab probleemi. See on ohutusmeede tagamaks, et pump ei hakkaks hoopis õhku puhuma.

Tolmune õhk imetakse sel juhul imivooliku kaudu suure kiirusega läbi sisselaskeklapi. Õhu liikumiskiirus väheneb tsüklonis ja jämedad tolmuosakesed eraldatakse osalt tsentrifugaaljõu ja osalt raskusjõu toimele. Seejärel läbivad õhk ja peenemad osakesed kahekordse filtreerimissüsteemi, kus toimub eraldamine. Filtrit puhastatakse masinas õhu pöördimpulsi abil.

Eraldatud tolmu koguneb kuni masina väljalülitamiseni tsüklonisse. Sealt kukub tolmu alumise klapi kaudu kilekotti. Filtri puhastamise protsess ei lõpe enne, kui ei ole selge, et tolmu on mahutist kukkunud alla kogumiskotti. Mõnel erandlikul juhul tuleb tolmu nakkevõime käsitsi ületada. Selleks võib läbi koti koputada tolmule või lüüa näiteks kummivasaraga mahutile.

## 4. FILTRI PUHASTAMINE

Filtrit tuleb vahetevahel puhastada. Seda tuleb teha enne kotti kogumise süsteemi vahetamist ja ka töö lõpetamisel või halva imivõime korral.

**Toiming:** vajaduse korral katke sisselaskeava komplekti kuuluva kattega. Laske esmalt masinal tekitada 4–5 sekundit vaakumit ja seejärel vajutage nupp kiiresti alla ja vabastage uuesti. Korrake seda viis korda. On tähtis lasta masinal iga korduse vahel tekitada uuesti vaakum.

**Lülitage mootor välja ja oodake ära selle täielik seiskumine. Seejärel eemaldage sisselaskelt kate.**

Kui imivõime on endiselt halb, tuleb eelfilter välja vahetada. Kui imivõime on ka pärast seda halb, tuleb HEPA-filtrid välja vahetada. Vt peatükis 6 esitatud juhiseid. FILTRI VAHETAMINE

## 5. TOLMUKOGUMISSÜSTEEM

Tolmuimejad on mudelist sõltuvalt tavaliselt varustatud efektiivse Longopac -tolmukogumissüsteemiga või standardse kilekotisüsteemiga. Longopac on 22 m pikkune plasttoru, mis jaotatakse kilekottideks, kasutades masinale kinnitatud tõmblukke.

**Uue Longopac-koti kokkupanek:** vabastage viimast kotti kinnihoidev lint. Eemaldage hoidik, pange sisse uus Longopac-kott ja tõmmake sisemist otsa ülespoole. Paigaldage hoidik masinasse ja kinnitage rihmaga nii, et ava jääb ülespoole. Tõmmake välimine ots allapoole ja sulgege tõmblukuga.

Kõiki tolmuimejaid võib kasutada Husqvarna ühekordsete originaal-tolmukottidega. Kõik mudelid saab varustada Longopac-süsteemiga.

Vahetage Longopac-kott või standardne kott välja pärast filtri vahetamise tsükli.

## 6. FILTRI VAHETAMINE

**Tolmu leviku oht! Kasutage isikukaitsevarustust**

**Filtri vahetamisel võib levida tervisele ohtlik tolm. Kasutaja peab järelikult kandma kaitseprille, kaitsekindaid ja respiraatorit, mis vastab kaitseklassile FFP3.**

### HOIATUS

**Ärge unustage seadet enne hooldust välja lülitada ja pistikupesast välja tõmmata.**

### Eelfilter

Vabastage paagi ja alumise tsükloni vahelised riivid. Vabastage riivid voolikuühendusel mahuti ja HEPA-filtri katte vahel. Pöörake mahuti ettepoole. Pöörake filtriplaati vastupäeva 10 kraadi ja pöörake filter ja hoidik ettevaatlikult tagurpidi. Pange kilekott filterseadme ümber. Tõstke filter ettevaatlikult üles, tõstke kott käega üles ja siduge seejärel kott kinni. See kott tuleb nõuetekohaselt ära visata.

Paigaldage uus filtrikomplekt vastupidises järjekorras. Tohib kasutada ainult originaalfiltreid.

### Tähtis!

Üksikuid torusid ei ole võimalik vahetada. Kui toru puruneb, tuleb välja vahetada kogu filter.

### HEPA-filter

Vabastage filtri katet kinnihoidvad riivid ja tõstke filter ettevaatlikult üles ja kilekotti. See kott tuleb nõuetekohaselt ära visata. Paigaldage uued filtrid vastupidises järjekorras.

### Tähtis!

HEPA-filtreid ei saa puhastada. Kui püüate seda teha, võib filter kahjustuda. Vahetusfiltri paigaldamisel hoolitsege selle eest, et te ei puuduta filtrit seestpoolt. Filtrimaterjalile seestpoolt mis tahes jõu rakendamine või materjali kahjustamine hävitab uue filtri.

Filtri vahetamise soovitatavad intervallid: sokkfilter iga 6 kuu järel ja HEPA-filter iga 12 kuu kuu järel.

## 7. HOOLDUS

- Seadme puhastamise ja hoolduse ajaks peate seadme välja lülitama ja lahutama selle toitepistikust pistikupesast.
- Vältige seadme puhastamist survepesuriga. Kui survepesuri kasutamine on vajalik, siis ei tohi avasid suunata seadme ja eelkõige selle jahutusõhu ava poole.
- Enne seadme töökohalt äraviimist tuleb seade puhastada.
- Kõiki muid seadmeid tuleb lugeda saastunuks ja need seejärel puhastada.
- Võimaluse korral kasutage spetsiaalset sobivat ruumi.
- Tuleb kasutada isikukaitsevahendeid. Jämefiltrit ja HEPA-filtri vahetamisel võib levida tervisele ohtlik tolmu. Kasutaja peab järelikult kandma kaitseprille, kaitsekindaid ja respiraatorit, mis vastab kaitseklassile FFP3.
- Kõik hoolduse ajal saastunud osad tuleb nõuetekohaselt eemaldada, pannes need eeskirjade kohaselt kilekottidesse.
- Kui seadet tuleb kasutada muul otstarbel, on ohtliku tolmu leviku vältimiseks äärmiselt tähtis, et seadet puhastatakse.
- Ärge tehke HEPA-filtrisse avasid. Tolmu võib välja tungida.

### Varuosad, filtrid ja tolmu kogumissüsteem

| Osa nr    | Nimetus                  | T 7500 | T 10000 |
|-----------|--------------------------|--------|---------|
| 590426101 | Longopac (4 kotti)       | 1      | 1       |
| 590396101 | Kilekotid (25 tk)        | 1      | 1       |
| 590433801 | EELFILTER (T 7500)       | 1      | –       |
| 590445701 | EELFILTER (T 10000)      | –      | 1       |
| 590433701 | HEPA-FILTER 100% DOP     | 2      | 3       |
| 590435901 | HEPA-FILTER 100% DOP USA | 2      | 3       |

## Ettevaatust!

Seade on ette nähtud ainult siseruumis kasutamiseks ja seda tohib hoida ainult siseruumis.

Seda seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on nõrgemad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puudulikud teadmised ja kogemused, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab seadme kasutamisel isik, kes vastutab nende ohutuse eest.

Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.

## 8. GARANTII

Kõigil Husqvarna seadmetel ja tarvikutel on alates materjali ostukuupäevast 12-kuuline tehasegarantii materjali- ja valmistusdefektide suhtes. Lisatud garantiisedeli tagasisaatmisel pikeneb garantii 36 kuuni. Ärge püüdke imiseadet remontida ilma tootja nõusolekuta.

Garantii ei hõlma defekte, mis on tingitud normaalsest kulumisest, seadmega hooletust ümberkäimisest, valel otstarbel kasutamisest, volitamata remontimisest või imiseadme ühendamisest vale pingega.

Mis tahes kaebuse korral tuleb imiseade või selle kokkulepitud osa saata meile või meie volitatud esindajale garantiinõude põhjendatuse kontrollimiseks ja mis tahes garantiiremondiks või väljavahetamiseks.



## 9. PROBLEEMI LAHENDAMINE

Tolmuimejad on kavandatud ja toodetud nõudlike keskkonnatingimuste ja ülesannete jaoks, kuid kasutaja peab võtma arvesse, et masina komponente tuleb kaitsta nii, et need ei saaks põrutusi ega lööke. Filter, tihendid, manused ja ühendused kohandatakse hoolikalt ja valitakse sõltuvalt kasutaja töökeskkonnast. Seetõttu peavad kasutaja ja hoolduspersonal käsitsema masinat ettevaatlikult, et see töötaks korrektselt veel palju aastaid.

| Probleem   | Põhjus  | Lahendus                                 |
|--|---|--|
| Mootor ei käivitu                                  | Elektritoide puudub                               | Ühendage seade elektripistikupessa       |
|  | Kaabel on defektne                                | Vahetage kaabel välja                    |
|  | Lüliti on defektne                                | Vahetage lüliti välja                    |
|  | Kontaktori kombinatsioon on defektne              | Vahetage kontaktori kombinatsioon välja  |
|  | Faasiviga (süttib punane lamp)                    | Vahetage kaks faasi omavahel ringi       |
| Mootor seiskub pärast käivitumist kohe             | Vale kaitse                                       | Ühendage õige kaitsmega                  |
|  | Lühis kaablis/seadmes                             | Kutsuge hooldustehnik                    |
| Mootor töötab, kuid tolmuimeja ei ime              | Voolik ei ole ühendatud                           | Ühendage voolik                          |
|  | Voolik on ummistunud                              | Puhastage voolik                         |
|  | Tolmukott puudub                                  | Paigaldage tolmukogumissüsteem           |
| Mootor töötab, kuid tolmuimeja imijõudlus on väike | Voolik on katki                                   | Vahetage voolik välja                    |
|  | Filter on ummistunud                              | Puhastage filter / vahetage filter välja |
|  | Vabastage ülemine kate                            | Reguleerige                              |
|  | Klapis on mustus                                  | Puhastage klapp                          |
|  | Defektsed tihendid                                | Vahetage kahjustunud tihendid välja      |
| Mootor puhub tolmu välja                           | Valesti kokkupandud või kahjustunud filtrisüsteem | Reguleerige/vahetage filtrid             |
| Ebatavaline müra                                   |   | Kutsuge hooldustehnik                    |

**HOIDKE SEE JUHEND ALLES!**

## 10. TEHNILISED ANDMED

| Andmed                               | Ühik              | T 4000 400 V       | T 7500 400 V       | T 10000 400 V      |
|--------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Pinge (3-faasiline)                  | V                 | 400                | 400                | 400                |
| Võimsus (max)                        | kW                | 4                  | 5,5                | 11                 |
| Õhu vooluhulk (max)                  | m <sup>3</sup> /h | 400                | 600                | 900                |
|                                      | cfm               | 236                | 354                | 530                |
| Imemisvõime (max)                    | kPa               | 26                 | 28                 | 30                 |
| Vee tõstekõrgus                      | tolli             | 104                | 110                | 120                |
| Peavoolik                            | meetermõõdustik   | 10m x 63 mm        | 10m x 76 mm        | 10m x 76 mm        |
| Sisselase                            | meetermõõdustik   | 76 mm              | 76 mm Camlock      | 76 mm Camlock      |
| Eelfilter                            | %                 | >99,5%@1um         | >99,5%@1um         | >99,5%@1um         |
| Eelfiltri piirkond                   | meetermõõdustik   | 1,2 m <sup>2</sup> | 2,9 m <sup>2</sup> | 3,9 m <sup>2</sup> |
| HEPA-filtrid 99,99%,<br>0,3 mikronit | #                 | 2                  | 2                  | 3                  |
| HEPA-filtri üldpindala               | meetermõõdustik   | 4,5 m <sup>2</sup> | 5 m <sup>2</sup>   | 7,5 m <sup>2</sup> |
| Müratase                             | dB(a)             | 78                 | 74                 | 74                 |
| Tolmukogumissüsteem                  | tüüp              | Longopac           | Longopac           | Longopac           |
| Mõõtmed (P*L*K)                      | meetermõõdustik   | 885x600x1515       | 1245x686x1753      | 1400x736x1727mm    |
| Mass                                 | meetermõõdustik   | 106 kg             | 206 kg             | 336 kg             |

## 11. EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Meie, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 kinnitame oma ainuvastutusel, et toode:

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>Nimetus</b>            | Tolmukogur                                      |
| <b>Kaubamärk</b>          | HUSQVARNA                                       |
| <b>Tüüp/ mudel</b>        | T 4000, T 7500, T 10000                         |
| <b>Identifitseerimine</b> | Seerianumbrid alates 2017. aastast ja hilisemad |

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja eeskirjadele:

| <b>Direktiiv/eeskiri</b> | <b>Kirjeldus</b>  |
|--------------------------|---|
| 2006/42/EÜ<br>2011/65/EL | „masinadirektiiv“<br>„ohtlike ainete piiramise direktiiv“ |

ja et harmoniseeritud standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid on täidetud alljärgnevalt;

EN ISO 12100:2010  
EN 60335-1:2012  
EN 60335-1:2012/AC:2014  
EN 60335-1:2012/A11:2014  
EN 60335-2-69:2012

Partille, 2017-08-15



Joakim Ed  
globaalse uurimis- ja arendusosakonna juhataja  
Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja

## ievads

Godājamais klient!

Paldies, ka izvēlējāties Husqvarna par savu piegādātāju!

Mēs ceram, ka putekļu savācējs T-Line jūs pilnībā apmierinās un darbosies, kā cerējāt. Mēs turpinām strādāt, lai uzlabotu savu izstrādājumu segmentu, un arvien ieviesīsim jaunu aprīkojumu.

### ievēribai!

Šie norādījumi attiecas tikai uz putekļu savācējiem T-Line.

Putekļu savācējus T-Line paredzēts izmantot celtniecības zonu attīrīšanai, tos pievienojot mazām elektroierīcēm, piemēram, urbmašīnām, slīpripām un citām ierīcēm. Putekļu savācējs T-Line ir piemērots sausu, nedegošu putekļu un gružu savākšanai telpās. Putekļu savācējs T-Line nav piemērots šķidrumu savākšanai.

Husqvarna neuzņemsies atbildību, ja putekļu savācējs tiks izmantots citiem nolūkiem vai arī tā lietošanas veids atšķirsies no šajā lietošanas rokasgrāmatā norādītā.

Lūdzu, pievērsiet īpašu uzmanību drošības nosacījumiem.

Pirms izmantot putekļu savācēju, izlasiet visu lietošanas rokasgrāmatu.

Visām putekļu savācējiem izmantojamām rezerves daļām jāatbilst Husqvarna prasībām.

## Satura rādītājs

|   |                                    |    |                            |
|---|------------------------------------|----|----------------------------|
| 1 | DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS — simboli    | 7  | APKOPE                     |
| 2 | IZPAKOŠANA — izstrādājuma pārskats | 8  | GARANTIJA                  |
| 3 | DARBĪBA                            | 9  | PROBLĒMU NOVĒRŠANA         |
| 4 | FILTRA TĪRĪŠANA                    | 10 | TEHNISKIE DATI             |
| 5 | PUTEKĻU SAVĀKŠANAS SISTĒMA         | 11 | ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA |
| 6 | FILTRA MAIŅA                       |    |                            |

# 1. DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Izmantojot elektroierīci, vienmēr jāievēro pamata drošības norādījumi, tostarp šādi.

## **BRĪDINĀJUMS. Lai mazinātu aizdegšanās risku, elektrotraumas vai traumas gūšanas bīstamību**

- Kabeļi, kas sabojāti saspiežot, var būt bīstami, tādēļ tie nekavējoties jānomaina. Pastāv traumu gūšanas risks.
- Pārbaudiet, vai ierīces montāžas vieta ir stabila, neļaujot apgāzties putekļu savācējam. Pastāv traumu un materiālo zaudējumu rašanās risks.
- Rīkojoties ar pārslēgta fiksatoriem, pastāv pirkstu iespiešanas draudi.
- Ierīci nedrīkst izmantot vidē, kur var būt sprādzienbīstamas gāzes. Pastāv augsta sprādzienbīstamība.
- Nepareiza aprīkojuma zemējuma vada pievienošana var radīt elektrotraumu. Ja nezināt, vai kontaktligzda ir iezemēta pareizi, sazinieties ar kvalificētu elektriķi vai apkopes darbinieku. Nepārveidojiet tīrītāja barošanas kabeļa spraudni. Ja spraudnis nav piemērots kontaktligzdai, lieciet kvalificētam elektriķim uzstādīt pareizu kontaktligzdu.
- Pirms lietot ierīci, pārlicinieties, vai barošanas avota jaudas un sprieguma parametri atbilst sprieguma parametriem, kas norādīti ierīces tehnisko datu plāksnītē.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības. Ja ierīci nelietojat, kā arī pirms ierīces tīrīšanas un apkopes atvienojiet to no elektrotīkla.
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām vai uz mitras virsmas, jo to paredzēts izmantot tikai telpās un sausu putekļu savākšanai.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu. Esiet īpaši uzmanīgs, ja ierīci izmanto bērni, kā arī tad, ja ierīce tiek izmantota bērnu tuvumā.
- Izmantojiet ierīci tikai tā, kā tas ir aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Lietojiet tikai ražotāju ieteikto papildaprīkojumu.
- Operatori atbilstoši jāapmāca lietot ierīci.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tostarp bērni) ar samazinātām fiziskām, uztveres un garīgām spējām vai personas, kuras nepārzina ierīces lietošanu.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāts tās barošanas kabelis vai kabeļa spraudnis. Ja ierīce nedarbojas, kā paredzēts, ir kritusi, bojāta, atstāta ārpus telpām vai iekritusi ūdenī, uzticiet tās remonta veikšanu tikai speciālistam.
- Nevelciet un nenesiet ierīci, turot to aiz kabeļa, neizmantojiet kabeli kā rokturi, neaizveriet durvis, ja kabelis tajās tiks iespiests, nevelciet kabeli pāri asām malām un stūriem. Nedarbiniet ierīci virs kabeļa. Raugieties, lai kabelis nesaskaras ar karstām virsmām.
- Neatvienojiet ierīci no barošanas, velkot aiz kabeļa. Lai atvienotu ierīci, satveriet tās barošanas kabeļa spraudni. Nevelciet kabeli.
- Veicot ierīces apkopi vai uzturēšanu, noteikti atvienojiet to no elektrotīkla.
- Nepieskarieties barošanas kabeļa spraudnim un ierīcei ar mitrām rokām.
- Regulāri pārbaudiet, vai kabelis un spraudnis nav bojāts. Ja kabelis ir bojāts, tas jānomaina kvalificētam darbiniekam, lai izvairītos no apdraudējuma.
- Neievietojiet atverēs nekādus priekšmetus. Nelietojiet ierīci, ja kāda no tās atverēm ir aizsērējusi (izņemot filtra tīrīšanas laikā). Notīriet no ierīces putekļus, matus un jebko citu, kas var mazināt gaisa plūsmu.
- Netuviniet matus, vaļīgu apģērbu, pirkstus un jebkādas ķermeņa daļas atverēm un kustīgām daļām.
- Pirms ierīces atvienošanas no elektrotīkla izslēdziet visas tā vadības ierīces.
- Neizmantojiet ierīci uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu šķidrumu, piemēram, benzīna, savākšanai, kā arī neizmantojiet ierīci vietās, kur varētu būt šādi šķidrums.
- Nesavāciet nekādus šķidrumus.
- Nesavāciet neko, kad deg vai dūmo, piemēram, cigaretes, sērkokļus vai karstus pelnus.
- Esiet īpaši uzmanīgs, veicot tīrīšanu uz kāpnēm.
- Nelietojiet ierīci bez putekļu maisa un/vai filtriem. Nomainiet savākšanas sistēmu un/vai filtrus, kā aprakstīts rokasgrāmatā.
- Lietojot pagarinātāju, pārbaudiet, vai barošanas kabeļa parametri atbilst šai ierīcei.
- Nepārveidojiet ierīces sākotnējo konstrukciju.
- Neļaujiet bērniem un nepiederošām personām tuvu ieslēgtai ierīcei.
- Remontu drīkst veikt tikai kvalificēts apkopes darbinieks. Izmantojiet tikai ražotāja un piegādātāja rezerves daļas vai līdzvērtības detaļas.
- Nepakļaujiet ierīci lietus vai mitruma iedarbībai. Uzglabājiet tikai telpās.
- Pievienojiet tikai pareizi iezemētai kontaktligzdai. Skatiet iezemēšanas norādījumus.
- Noteikti izlasiet un izprotiet ierīces norādījumus, lai noskaidrotu, kādus individuālos aizsarglīdzekļus lietot, kādu aizsardzības aprīkojumu izmantot un kā strādāt droši.

## TERMISKĀ AIZSARDZĪBA

- Putekļu savācējs ir aprīkots ar barošanas kabeli, kuram ir zemējuma vads un zemējuma spraudnis. Ja ieslēdzas termiskās aizsardzības ierīce, izslēdziet putekļu savācēju, atvienojiet tā barošanas kabeli no kontaktligzdas un pārbaudiet, vai putekļu maiss nav pilns, nav aizsērējusi sūkšanas šļūtene vai filtrs. Termiskās aizsardzības ierīces atiestate var ilgt līdz 45 minūtēm.

## ZEMĒJUMA IERĪKOŠANAS INSTRUKCIJAS

- Putekļu savācējs jāieņem. Ja ierīce nedarbojas pareizi vai sabojājas, zemējums nodrošina elektriskās strāvas mazākās pretestības ceļu, lai mazinātu elektrotraumas gūšanas draudus. Putekļu savācējs ir aprīkots ar barošanas kabeli, kuram ir zemējuma vads un zemējuma spraudnis. Spraudnis jāievieto attiecīgā kontaktligzdā, kas ir pareizi uzstādīta un iezemēta saskaņā ar vietējiem noteikumiem un nosacījumiem.

## PĀRVADĀŠANAS INSTRUKCIJAS

- Pārvadāšanas laikā ierīcē droši jānostiprina, izmantojot ierīces sānos esošos āķus.
- Nostiprināmais skritulis jāfiksē.
- Longopac jāiztukšo pirms pārvadāšanas.
- Propāna ierīcēm pirms pārvadāšanas JĀATVIENO arī akumulators un propāna pievads.
- Skatiet vietējos norādījumus attiecībā uz propāna ierīču pārvadāšanu.

## UZGLABĀŠANAS INSTRUKCIJAS

- Ierīces jāuzglabā telpās, aizsargātas no nokrišņiem.
- Nostiprināmie skrituļi jāfiksē.
- Ierīce jāatvieno no barošanas avota.

## NOTIEKOT NEGADĪJUMAM

- Sazinieties ar vietējo pašvaldību.
- Atslēdziet barošanu.
- Atvienojiet ierīci.

## 1.1. Vispārīgi drošības noteikumi

- Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu un pirms ierīces lietošanas pārlicinieties, vai izprotat norādījumus. Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.
- Atcerieties, ka jūs kā operators esat atbildīgs par cilvēku vai viņu īpašuma aizsardzību pret nelaimes gadījumiem vai apdraudējumu.
- Ierīce jāuztur tīra. Zīmēm un uzlīmēm jābūt pilnībā salasāmām.
- Pārvadāšanas laikā nostipriniet ierīci.
- Pirms ierīces ilgstošas uzglabāšanas pārlicinieties, vai tā ir notīrīta un tai ir veikta apkope.

## 1.2. Simbolu skaidrojums



Izmantot elpošanas masku

Izmantot acu aizsarglīdzekļus

Izmantot aizsargbrilles

## 2. IZPAKOŠANA

Izpakojot ierīci, pārbaudiet, vai komplektā ir šādi piederumi.

- Šļūtene ar gala stiprinājumiem.
- Kāts.
- Grīdas uzgalis.
- Y formas savienojums (skatiet tabulu zemāk).

| MODELIS | USCS              | METRISKĀ<br>SISTĒMA |
|---------|-------------------|---------------------|
| T 7500  | Nav iekļauts      |                     |
| T 10000 | 3 collas uz divām | 76 mm uz divām      |
|         | 3 collu caurulēm  | 76 mm caurulēm      |

Ja kādas no iepriekš minētajām daļām trūkst, lūdzu, sazinieties ar vietējo ierīces izplatītāju vai mūsu pārdošanas pārstāvi.

Modeļiem, kuriem nav uzstādīti priekšējie skrituļi iepakojšanas ierobežojumu dēļ, uzstādiet priekšējos skrituļus, izmantojot komplektācijā iekļauto skrūvi vai uzgriezni un paplāksni atkarībā no lietojuma veida.

Apkārtējās vides aizsardzība

Atbrīvojieties no iepakojuma materiāliem un nolietotajām ierīces detaļām videi draudzīgā veidā saskaņā ar vietējiem utilizācijas normatīviem. Neaizmirstiet par pārstrādes iespējām.

### 2.1. Izstrādājuma pārskats

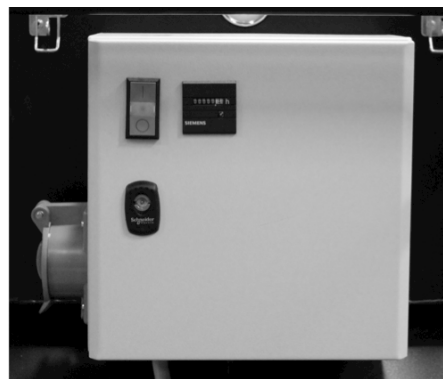
#### T 7500



## T 10000



### Ieslēgšana un izslēgšana



### 3. DARBĪBA

**Ierīce paredzēta sausu, nedegošu putekļu savākšanai un atdalīšanai ar maksimālo sprādziena vērtību  $>0,1 \text{ mg/m}^3$ .**

Putekļu savācēju ieslēdz, izmantojot zaļo elektrosadales skapja pogu, un aptur, nospiežot sarkano pogu tieši zem ieslēgšanas pogas.

**Piezīme.**

Ja starp sarkano un zaļo pogu iedegas sarkanas krāsas indikators, ir radusies fāzes kļūda. Šo kļūmi var novērst, pārslēdzot divas fāzes. Tas ir drošības paņēmieni, kas nepieļauj sūkņa ieslēgšanu un gaisa plūsmu.

Gaiss ar putekļiem tad lielā ātrumā tiek iesūkts caur ievades vārstu pa sūkšanas šļūteni. Gaisa plūsmas ātrumu mazina ciklons, un rupjās putekļu daļiņas atdala daļēji centrālās spēks un daļēji gravitācija. Gaisa un smalkās daļiņas iet caur divu filtru sistēmu, kurā notiek atdalīšana. Ierīces filtrs tiek iztīrīts ar pretējā virziena gaisa impulsu.

Atdalītie putekļi uzkrājas ciklonā, līdz ierīce tiek izslēgta, tad tie izkrīt cauri apakšējam atlokam un iekļūst plastmasas maisā. Filtra tīrīšana nav uzskatāma par pabeigtu, kamēr tvertnē esošie putekļi neiekrīt savākšanas maisā. Dažos īpašos gadījumos salīpušos putekļus var nākties sadalīt manuāli. To var izdarīt, uzsitot salīpušajiem putekļiem maisā, vai piesitot tvertnei, piemēram, ar gumijas āmuru.



## 4. FILTRA TĪRĪŠANA

Filtrs regulāri jātīra. Tas jādara pirms putekļu savākšanas maisa sistēmas maiņas, pabeidzot darbu vai tad, ja samazinās sūkšanas jauda.

**Darbība** Pārklājiet ievades vietu (ja tāda ir); lietojiet piestiprināto vāciņu. Vispirms ļaujiet ierīcei uzņemt sūkšanas jaudu četras līdz piecas sekundes un pēc tam ātri nospiediet un atlaidiet pogu. Atkārtojiet darbību piecas reizes. Ir svarīgi pirms darbības atkārošanas ļaut ierīcei uzņemt sūkšanas jaudu.

**Izslēdziet motoru un uzgaidiet, līdz tas pilnībā apstājas, tad noņemiet vāku ievades vietai.**

Ja sūkšanas jauda joprojām ir nepietiekama, jāmaina priekšfiltrs. Ja sūkšanas jauda vēl arvien ir nepietiekama, jāmaina HEPA filtri. Skatiet norādījumus 6. nodaļā. FILTRA MAIŅA.

## 5. PUTEKĻU SAVĀKŠANAS SISTĒMA

Putekļu savācēji galvenokārt ir aprīkoti ar Longopac sistēmu, kas ļauj efektīvi savākt putekļus, vai parastu plastmasas maisa sistēmu atkarībā no modeļa. Longopac ir 22 m gara plastmasas caurule, kas sadalīta plastmasas maisos, izmantojot savilcējus, kas piestiprināti ierīcei.

**Jauna Longopac maisa uzstādīšana.** Atlaidiet siksnu, kas notur pēdējo maisu. Noņemiet turētāju, ievietojiet jaunu Longopac maisu un velciet iekšējos galus uz augšu. Uzstādiet turētāju uz ierīces ar atvēršanu vērstu uz augšu pret siksnu. Velciet uz leju ārējo galu un aizveriet ar savilcēju.

Visus putekļu savācējus var izmantot ar oriģinālajiem vienreiz lietojamiem Husqvarna putekļu maisiem. Tāpat visiem modeļiem var uzstādīt arī Longopac sistēmu.

Mainiet Longopac vai parasto maisu tikai pēc filtra tīrīšanas cikla pabeigšanas.

## 6. FILTRA MAIŅA

**Putekļu izkļiedes draudi. Izmantojiet individuālo aizsargaprīkojumu.**

**Filtra maiņas laikā var izdalīties veselībai kaitīgi putekļi. Tādēļ ierīces lietotājam jāizmanto aizsargbrilles, aizsargcimdi un elpošanas maska, kas atbilst aizsardzības klasei FFP3.**

### BRĪDINĀJUMS

**Pirms apkopes neaizmirstiet izslēgt ierīci un atvienot to no elektrotīkla.**

### Priekšfiltrs

Atlaidiet fiksatorus starp tvertni un apakšējo ciklonu. Atlaidiet fiksatorus pie šļūtenes savienojuma starp tvertni un absolūtā filtra pārsegu. Pagrieziet tvertni uz priekšu. Grieziet filtra plāksni pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam par 10 grādiem un uzmanīgi apvēršiet filtru un turētāju. Uz filtra bloka uzlieciet plastmasas maisu. Uzmanīgi paceliet filtru, saspiediet maisu ar roku un tad aizsieniet maisu. Atbrīvojieties no maisa, ievērojot noteikumus.

Ievietojiet jaunu filtra bloku, veicot darbības pretējā secībā. Izmantojiet tikai oriģinālos filtrus.

### Svarīgi!

Nav iespējams nomainīt atsevišķu cauruli. Ja kāda no caurulēm ir bojāta, jāmaina viss filtra bloks.

### HEPA filtrs

Atlaidiet fiksatorus, kas notur filtra pārsegu, uzmanīgi izceliet filtru un ievietojiet to plastmasas maisā. Atbrīvojieties no maisa, ievērojot noteikumus. Ievietojiet jaunus filtrus, veicot darbības pretējā secībā.

### Svarīgi!

HEPA filtri nav tīrāmi. Mēģinot to darīt, filtri var tikt bojāti. Uzstādot jaunu filtru, nekādā gadījumā nepieskarieties filtra iekšpusei. Jebkāds iekšējam filtra materiālam pielikts spēks vai materiāla bojājums padarīs jauno filtru nelietojamu.

Ieteicamie filtra maiņas intervāli: zeķes filtru mainiet ik pēc 6 mēnešiem un HEPA filtru ik pēc 12 mēnešiem.

## 7. APKOPE

- Pirms ierīces tīrīšanas un apkopes izslēdziet to un atvienojiet no elektrotīkla.
- Netīriet ar augstspiediena tīrīšanas ierīci. Nevērsiet plūsmu pret ierīces atverēm, it īpaši gaisa dzesēšanas atverēm.
- Pirms pārvietot ierīci no darba vietas, tā jānotīra.
- Viss pārējais aprīkojums uzskatāms par netīru un jāapstrādā.
- Ja iespējams, nodrošiniet īpaši piemērotu tīrīšanas telpu.
- Jāizmanto atbilstošs individuālais aizsargaprīkojums. Mainot rupjo filtru un absolūto filtru, var izplatīties veselībai kaitīgi putekļi. Tādēļ ierīces lietotājam jāizmanto aizsargbrilles, aizsargcimdi un elpošanas maska, kas atbilst aizsardzības klasei FFP3.
- Pēc apkopes visas piesārņotās daļas jāievieto plastmasas maisos saskaņā ar noteikumiem.
- Ja ierīce jāizmanto citiem nolūkiem, ir ļoti svarīgi to iztīrīt, lai nepieļautu kaitīgu putekļu izplatīšanos.
- Necaurduriel HEPA filtru. Pastāv putekļu izkliedes draudi.

### Rezerves daļas, filtri un putekļu savākšanas sistēma

| Detaļas nr. | Apraksts                   | T 7500          | T 10000         |
|-------------|----------------------------|-----------------|-----------------|
| 590426101   | Longopac (4 maisi)         | 1               | 1               |
| 590396101   | Plastmasas maisi (25 gab.) | 1               | 1               |
| 590433801   | PRIEKŠFILTRS (T 7500)      | 1               | NAV<br>PIEEJAMS |
| 590445701   | PRIEKŠFILTRS (T 10000)     | NAV<br>PIEEJAMS | 1               |
| 590433701   | HEPA FILTRS, 100% DOP      | 2               | 3               |
| 590435901   | HEPA FILTRS, 100% DOP USA  | 2               | 3               |

## Uzmanību!

Ierīci paredzēts lietot tikai telpās, to arī jāuzglabā tikai telpās.

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām un nepietiekamu pieredzi vai zināšanām, izņemot gadījumus, kad par šo personu drošību atbildīgā persona šīs personas uzrauga vai ir atbilstoši instruējis.

Uzraugiet, lai bērni nespēlētu ar ierīci.

## 8. GARANTĪJA

Visām Husqvarna ierīcēm un piederumiem ir 12 mēnešu rūpnīcas garantija, kas attiecas uz materiālu un izgatavošanas defektiem. Garantiju ir iespējams pagarināt līdz 36 mēnešiem, nosūtot atpakaļ iekļauto garantijas talonu. Nemēģiniet remontēt sūkšanas aparātu bez ražotāja piekrišanas.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies parastas nolietošanās, paviršas lietošanas, nesankcionēta remonta dēļ, vai pievienojot sūkšanas aparātu neatbilstoša sprieguma elektrotīklam.

Sūdzību gadījumā sūkšanas aparāts vai konkrēta tā daļa jānodod atpakaļ mūsu uzņēmumam vai pilnvarotam pārstāvim, lai veiktu pārbaudi un noteiktu, vai nepieciešams remonts vai maiņa.

## 9. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Putekļu savācēji paredzēti sarežģītu uzdevumu veikšanai agresīvā vidē, taču ierīces lietotājam jāaizsargā ierīce pret triecieniem. Filtri, blīves, papildaprīkojums un savienojumi ir rūpīgi pielāgoti un piemeklēti atbilstoši ierīces operatora darba videi. Tādēļ operatoram un apkopes darbiniekiem jārīkojas ar ierīci uzmanīgi, lai tā darbotos pareizi vēl daudzus gadus.

| Problēma                                    | Cēlonis   | Risinājums                              |
|---|---|---|
| Nevar iedarbināt motoru                     | Nav jaudas  | Pieslēdziet ierīci elektrotīklam        |
|   | Bojāts kabelis                                    | Nomainiet kabeli                        |
|   | Bojāts slēdzis                                    | Nomainiet slēdzi                        |
|   | Bojāts kombinētais slēdzis                        | Nomainiet kombinēto slēdzi              |
|   | Fāzes kļūda (iedegas sarkanās krāsas indikators)  | Samainiet vietām divas fāzes            |
| Motors apstājas uzreiz pēc iedarbināšanas   | Nepiemērots drošinātājs                           | Izmantojiet pareizu drošinātāju         |
|   | Kabeļa/ierīces īssavienojums                      | Pieprasiet apkopi                       |
| Motors darbojas, taču netiek veikta sūkšana | Nav pievienota šļūtene                            | Pievienojiet šļūteni                    |
|   | Aizsērējusi šļūtene                               | Iztīriet šļūteni                        |
|   | Nav uzstādīts putekļu savākšanas maiss            | Uzstādiet putekļu savākšanas maiss      |
| Motors darbojas, taču sūkšana ir vāja       | Šļūtenē ir caurums                                | Nomainiet šļūteni                       |
|   | Aizsērējis filtrs                                 | Iztīriet vai nomainiet filtru           |
|   | Vaļņīgs augšējais pārsegs                         | Nostipriniet                            |
|   | Atlokā ir netīrumi                                | Iztīriet atloku                         |
|   | Bojātas blīves                                    | Nomainiet bojātās blīves                |
| No motora tiek izpūsti putekļi              | Nepareizi uzstādīta vai arī bojāta filtra sistēma | Uzstādiet pareizi vai nomainiet filtrus |
| Neparasts troksnis                          |   | Pieprasiet apkopi                       |

**SAGLABĀJIET ŠIS INSTRUKCIJAS!**

## 10. TEHNISKIE DATI

| Dati                                  | Mērvienība        | T 4000 400 V       | T 7500 400 V       | T 10000 400 V      |
|---------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Spriegums (3 fāzu)                    | V                 | 400                | 400                | 400                |
| Jauda (maks.)                         | kW                | 4                  | 5,5                | 11                 |
| Gaisa plūsma (maks.)                  | m <sup>3</sup> /h | 400                | 600                | 900                |
|                                       | cfm               | 236                | 354                | 530                |
| Sūkšana (maks.)                       | kPa               | 26                 | 28                 | 30                 |
| Ūdens ceļšanas līmenis                | collās            | 104                | 110                | 120                |
| Galvenā šļūtene                       | metriskā sistēma  | 10 m × 63 mm       | 10 m × 76 mm       | 10 m × 76 mm       |
| Ievade                                | metriskā sistēma  | 76 mm              | 76 mm<br>"Camlock" | 76 mm "Camlock"    |
| Priekšfiltrs                          | %                 | > 99,5%@1um        | > 99,5%@1um        | > 99,5%@1um        |
| Priekšfiltra zona                     | metriskā sistēma  | 1,2 m <sup>2</sup> | 2,9 m <sup>2</sup> | 3,9 m <sup>2</sup> |
| HEPA filtri, 99,99%, ar 0,3 mikroniem | #                 | 2                  | 2                  | 3                  |
| kopējā HEPA filtra zona               | metriskā sistēma  | 4,5 m <sup>2</sup> | 5 m <sup>2</sup>   | 7,5 m <sup>2</sup> |
| Skaņas līmenis                        | dB(a)             | 78                 | 74                 | 74                 |
| Putekļu savākšanas sistēma            | tips              | Longopac           | Longopac           | Longopac           |
| Izmēri (G*P*A)                        | metriskā sistēma  | 885×600×1515       | 1245×686×1753      | 1400×736×1727 mm   |
| Svars                                 | metriskā sistēma  | 106 kg             | 206 kg             | 336 kg             |

## 11. ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo mēs, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarnā, ZVIEDRIJĀ, tālr. nr. +46 36 146500, apliecinām, ka šis izstrādājums:

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Apraksts</b>       | Putekļu savācējs  |
| <b>Zīmols</b>         | HUSQVARNA   |
| <b>Tips/modelis</b>   | T 4000, T 7500, T 10000                                       |
| <b>Identifikācija</b> | Ar 2017. gada sērijas numuriem un turpmākiem sērijas numuriem |

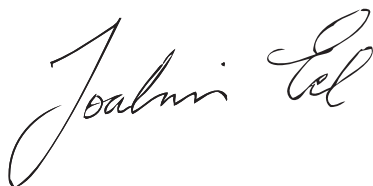
pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

| <b>Direktīva/regula</b>  | <b>Apraksts</b>   |
|--------------------------|---|
| 2006/42/EK<br>2011/65/ES | “par iekārtām”<br>“par bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu” |

Turklāt atbilst šādiem pielāgotajiem standartiem un/vai tehniskajiem datiem:

EN ISO 12100:2010  
EN 60335-1:2012  
EN 60335-1:2012/AC:2014  
EN 60335-1:2012/A11:2014  
EN 60335-2-69:2012

Partille, 2017.15.08.



Joakim Ed (Joakims Eds)  
Starptautiskās izpētes un attīstības vadītājs  
Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju

## Ivadas

Gerb. kliente,

Dėkojame, kad tiekėju pasirinkote „Husqvarna“.

Tikimės, kad T linijos dulkių trauktuvas patenkins visus jūsų lūkesčius. Nuolat stengiamės tobulinti savo gaminių segmento gaminius ir toliau teiksime rinkai naują įrangą.

### **Pastaba!**

Šios instrukcijos skirtos tik T linijos dulkių trauktuvams.

T linijos dulkių trauktuvai skirti gamybinėms patalpoms valyti ir gali būti prijungti prie smulkių elektrinių įrenginių, pvz., gražtų, šlifavimo staklių ir pan. Įrenginys tinkamas sausoms, nedegioms dulkėms ir nuolaužoms rinkti namų aplinkoje. Jis netinka skysčiams rinkti.

„Husqvarna“ nebus laikoma atsakinga, jei dulkių trauktuvas bus naudojamas kitais tikslais arba šiose naudojimo instrukcijose nenurodytais būdais.

Atkreipkite ypatingą dėmesį į saugos reikalavimus.

Prieš naudodami dulkių trauktuvą perskaitykite visas naudojimo instrukcijas.

Dulkių trauktuvams reikia naudoti tik „Husqvarna“ nurodytas atsargines dalis.

## Turinys

|          |                                      |           |                                  |
|----------|--------------------------------------|-----------|----------------------------------|
| <b>1</b> | <b>SAUGOS NURODYMAI – simboliai</b>  | <b>7</b>  | <b>TECHNINĖ PRIEŽIŪRA</b>        |
| <b>2</b> | <b>IŠPAKAVIMAS – gaminio apžiūra</b> | <b>8</b>  | <b>GARANTIJA</b>                 |
| <b>3</b> | <b>VEIKIMAS</b>                      | <b>9</b>  | <b>PROBLEMŲ SPRENDIMAS</b>       |
| <b>4</b> | <b>FILTRO VALYMAS</b>                | <b>10</b> | <b>TECHNINIAI DUOMENYS</b>       |
| <b>5</b> | <b>DULKIŲ LAIKYMO SISTEMA</b>        | <b>11</b> | <b>ES ATITIKTIES DEKLARACIJA</b> |
| <b>6</b> | <b>FILTRO KEITIMAS</b>               |           |                                  |

# 1. SAUGOS NURODYMAI

Naudojant elektrinį prietaisą būtina laikytis pagrindinių atsargos priemonių, įskaitant toliau nurodytas.

## ĮSPĖJIMAS – siekiant sumažinti gaisro, elektros smūgio ar sužeidimo pavojų

- Suspaudus pažeistus arba įtrūkusius kabelius gali būti pavojinga naudoti. Juos reikia nedelsiant pakeisti. Sužeidimų pavojus.
- Įsitikinkite, kad montavimo vieta tvirta, kad dulkių trauktuvas neapvirstų. Sužeidimų ir medžiagų sugadinimo pavojus.
- Pavojus prisispauti naudojant jungiklio tvirtinimo elementus.
- Įrenginio negalima naudoti aplinkoje, kur gali būti sprogių dujų. Rimtas sprogimo pavojus.
- Netinkamai sujungus įrangos įžeminimo laidininką gali kilti elektros smūgio pavojus. Paprašykite kvalifikuoto elektriko arba techninės priežiūros specialisto pagalbos, jei abejojate, kad lizdas tinkamai įžemintas. Nekeiskite su įrenginiu pateikiamo kištuko, jei jis netinka lizdui. Paprašykite, kad kvalifikuotas elektrikas įrengtų tinkamą lizdą.
- Prieš naudodami įrenginį įsitikinkite, kad srovė ir įtampa atitinka įrenginio nominalių parametrų plokštelėje nurodytą įtampą.
- Nepalikite įrenginio į lizdą įkištu kištuku. Kai nenaudojate ir prieš valydami įrenginį arba atlikdami jo priežiūrą, ištraukite kabelį iš lizdo.
- Nenaudokite įrenginio lauke arba ant drėgno paviršiaus. Įrenginys skirtas naudoti tik viduje ir sausoje aplinkoje.
- Neleiskite naudoti įrenginio kaip žaislo. Prižiūrėkite įrenginį naudojančius vaikus ir būkite atsargūs naudodami įrenginį, kai šalia yra vaikų.
- Naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame vadove. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Operatoriai turi būti tinkamai instruktuoti, kaip naudoti įrenginį.
- Šis įrenginys neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sumažėjusiais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gabumais arba neturintiems reikiamos patirties ir žinių.
- Nenaudokite, jei pažeistas kabelis arba kištukas. Jei įrenginys neveikia kaip numatyta, buvo numestas, pažeistas, paliktas lauke arba įmestas į vandenį. Taisyti įrenginį patikėkite tik kvalifikuotam specialistui.
- Netraukite ir neneškite už kabelio, nenaudokite kabelio kaip rankenos, nesuspauskite kabelio durimis ir netraukite kabelio per aštrias briaunas arba kampus. Nenaudokite įrenginio virš kabelio. Saugokite kabelį nuo įkaitusių paviršių.
- Atjungdami netraukite už kabelio. Atjunkite suėmę už kištuko. Ne už kabelio.
- Atlikdami gaminio techninę priežiūrą arba aptarnavimą būtinai ištraukite kabelį.
- Nelieskite kištuko arba įrenginio šlapiomis rankomis.
- Reguliariai tikrinkite kabelį ir kištuką, ar jis nepažeistas. Jei kabelis pažeistas, jį turi pakeisti kvalifikuotas specialistas, kad būtų išvengta pavojų.
- Nedėkite jokių daiktų į angas. Nenaudokite, jei užblokuota kuri nors anga (atkreipkite dėmesį atlikdami filtro valymo procedūrą). Saugokite, kad neužsikisėtų dulkelėmis, plaukais ir bet kuo, kas gali sumažinti oro srautą.
- Laikykite plaukus, palaidus drabužius, pirštus ir visas kūno dalis atokiau nuo angų ir judančių dalių.
- Prieš atjungdami išjunkite visus valdiklius.
- Nerinkite įrenginiu degių arba sprogių skysčių, pvz., benzino, ir nenaudokite įrenginio ten, kur gali būti tokių skysčių.
- Nenaudokite jokio tipo skysčiams traukti.
- Nenaudokite niekam degančiam ar rūkstančiam traukti, pvz., cigaretėms, degtukams arba pelenams.
- Būkite ypač atsargūs valydami laiptus.
- Nenaudokite įdėję dulkių maišo ir (arba) filtrų. Surinkimo sistemą ir (arba) filtrus keiskite, kaip aprašyta vadove.
- Jei naudojate pailginimo kabelį, įsitikinkite, kad įrenginiui naudojamas tinkamų parametrų kabelis.
- Nekeiskite įrenginio originalios padėties.
- Prižiūrėkite, kad naudojant įrenginį arti nebūtų vaikų ir neteisėtų asmenų.
- Visus taisymus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas. Naudokite tik gamintojo teikiamas arba atitinkamas keičiamas dalis
- Saugokite įrankį nuo lietaus ar drėgmės. Laikykite tik viduje.
- Prijunkite tik prie tinkamai įžeminto lizdo. Žr. įžeminimo instrukcijas.
- Įsitikinkite, kad perskaitėte ir supratote pagrindinio gaminio instrukcijas, kad žinotumėte, kokias asmens apsaugos priemones dėvėti, kokią saugos įrangą naudoti ir kaip saugiai dirbti.

## APSAUGA NUO ŠILUMOS

- Dulkių trauktuvai su įrengtomis apsaugomis nuo šilumos, skirtomis apsaugoti variklį nuo perkaitimo. Norėdami suaktyvinti apsaugą nuo šilumos, išjunkite įrenginį, ištraukite maitinimo kabelį ir patikrinkite, ar dulkių maišas nepilnas, neužsikimšusi siurblio žarna ir neužblokuotas filtras. Apsaugos nuo šilumos perkrovimas gali užtrukti iki 45 min.

## ĮŽEMINIMO INSTRUKCIJOS

- Dulkių trauktuvas turi būti įžemintas. Jam sutrikus arba sugedus įžeminimas suteikia elektros srovei mažiausio pasipriešinimo kelią, kad sumažintų elektros smūgio pavojų. Dulkių trauktuvas turi įtaisytą kabelį su įrenginio įžeminimo laidininku ir įžeminimo kištuku. Kištuką reikia įkišti į atitinkamą tinkamai sumontuotą ir įžemintą pagal visus vietinius kodus ir potvarkius lizdą.

## TRANSPORTAVIMO INSTRUKCIJA

- Įrenginiai turi būti saugiai pritvirtinti transportavimo metu, naudojant pateiktus montavimo kablius įrenginio šone.
- Fiksavimo ratukas turi būti užfiksuotas
- „Longopac“ turi būti ištuštintas prieš transportuojant
- Nuo propano įrenginių BŪTINA atjungti akumuliatorių ir propano balioną bei juos apsaugoti transportuojant.
- Patikrinkite vietinius propano transportavimo gairių reglamentus

## SAUGOJIMO INSTRUKCIJOS

- Įrenginius būtina laikyti viduje ir apsaugoti nuo išorės elementų.
- Fiksavimo ratukai turi būti užfiksuoti.
- Įrenginį reikia atjungti nuo maitinimo šaltinio.

## ĮVYKUS NELAIMINGAM ATŠITIKIMUI

- Susisieki su vietinėmis institucijomis.
- Išjunkite maitinimo šaltinį.
- Atjunkite įrenginį.

## 1.1 Bendrieji saugos reikalavimai

- Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote. Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau.
- Atminkite, kad Jūs, operatorius, atsakote už tai, kad nekiltų pavojus žmonėms ir jų nuosavybei.
- Mašina turi būti švari. Ženkilai ir lipdukai turi būti gerai įskaitomi.
- Gabendami įrenginį pritvirtinkite.
- Jei įrenginiu nesiruošiate naudotis ilgesnį laiko tarpą, užtikrinkite, kad jis būtų gerai išvalytas ir atlikti visi techninės priežiūros darbai.

## 1.2 Simbolių paaiškinimas



dėvėti respiratorių

dėvėti apsaugines ausines

dėvėti apsauginius akinius



## 2. IŠPAKAVIMAS

Išpakuodami įrenginį patikrinkite, ar yra šie priedai:

- žarna su antgaliais;
- lazdelė;
- grindų antgalis;
- Y jungtis (žr. lentelę toliau).

| MODELIS | USCS                   | METRIC<br>(metrinė sistema). |
|---------|------------------------|------------------------------|
| T 7500  | Neįtraukta             |                              |
| T 10000 | iš 3 col. į dvi 3 col. | iš 76 mm į du 76 mm          |

Jei trūksta kurių nors iš anksčiau minėtų dalių, susisiekite su vietiniu platintoju arba mūsų pardavimo atstovu. Modeliams, kurių priekiniai ratukai dar nesumontuoti dėl pakavimo apribojimų. Surinkite priekinius ratukus naudodami varžtą, veržlę ir poveržlę, pridedamus pakete (atsižvelgiant į įrenginį).

Saugokite aplinką

Pakavimo medžiagas ir panaudotus įrenginio komponentus išmeskite aplinkai saugiu būdu pagal vietinius atliekų tvarkymo reglamentus. Visada prisiminkite apie galimybes perdirbti.

### 2.1 produkto apžvalga

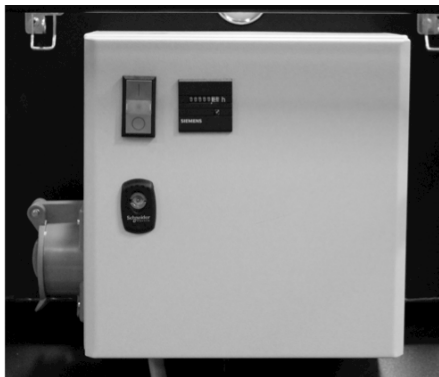
#### T 7500



## T 10000



### Paleidimas ir sustabdymas



### 3. VEIKIMAS

**Įrenginys skirtas siurbti ir atskirti sausas nedegias dulkes, kurių sprogimo ribinė vertė yra  $>0,1 \text{ mg/m}^3$ .**

Dulkių trauktuvą paleidžiamas paspaudus žalią mygtuką elektros dėžutėje, o sustabdomas paspaudus raudoną mygtuką, esantį tiesiai po užvedimo mygtuku.

**Pastaba.**

Jei tarp raudono ir žalio mygtukų užsidega raudona lemputė, įvyko fazės klaida. Perjungus dvi fazes problema bus išspręsta. Tai saugos priemonė, užtikrinanti, kad siurblys nepradėtų pūsti oro.

Tuomet dulkėmis apsunkęs oras dideliu greičiu įsiurbimo žarnele įsiurbiamas per įleidimo vožtuvą. Ciklonas sulėtina orą ir iš vienos dalies centrifugos jėga, iš kitos – gravitacijos atskiriamos stambios dulkių dalelės. Tada oras ir smulkesnės dalelės praeina pro dvigubo filtravimo sistemą ir taip yra atskiriamos nuo oro. Įrenginys turi filtro valymo atvirkštiniu oro impulsu funkciją.

Atskirtos dulkės kaupiamos ciklone, kol įrenginys išjungiamas, tada nukrenta per apatinį skydą į plastikinį maišą. Filtro valymo procesas nebaigiamas, kol netampa aišku, kad dulkės iš bakelio nenukrenta į surinkimo maišą. Kai kuriais kraštutiniais atvejais prilipusias dulkes galima iškratyti rankiniu būdu. Tai galima atlikti sudavus į dulkes per maišą arba pabeldus į bakelį guminiu plaktuku.

## 4. FILTRO VALYMAS

Filtrą kartais reikia išvalyti. Tai reikia padaryti prieš pakeičiant maišo surinkimo sistemą, pabaigus darbą arba kai siurbimas suprastėja.

**Veiksmai** Jei galima, uždenkite įleidimo angą, naudokite pridedamą dangtelį. Pirmiausia palaukite keturias-penkių sekundes, kol įrenginys sukurs vakuumą. Tada greitai paspauskite klavišą ir jį atleiskite. Pakartokite procedūrą penkis kartus. Svarbu tarp kiekvieno kartojimo leisti įrenginiui iš naujo sukurti vakuumą.

**Išjunkite variklį ir palaukite, kol jis visiškai sustos, tada atidarykite įleidimo angą.**

Jei vis dar prastai įsiurbiamą, reikia pakeisti pirminį filtrą. Jei po to vis tiek prastai įsiurbiamą, reikia pakeisti HEPA filtrus. Žr. 6 skyrių. FILTRO KEITIMAS.

## 5. DULKIŲ LAIKYMO SISTEMA

Dulkių trauktuvuose paprastai įtaisyta „Longopac“ sistema, skirta efektyviam dulkių laikymui, arba, atsižvelgiant į modelį, įprastų plastikinių maišų sistema. „Longopac“ yra 22 m ilgas plastikinis vamzdelis, kuris išskiriamas į plastikinius maišus prie įrenginio pritvirtintu užtrauktuku.

**Kaip surinkti naują „Longopac“ maišą:** atlaisvinkite paskutinį maišą laikantį diržą. Nuimkite laikiklį, uždėkite naują „Longopac“ maišą ir ištraukę apverskite vidinį galą. Sumontuokite laikiklį ant įrenginio ir pririškite diržų angą nukreipę žemyn. Ištraukite išorinį galą ir uždarykite jį naudodami užtrauktuką.

Visus dulkių trauktuvus galima naudoti su originaliais vienkartiniais „Husqvarna“ dulkių maišais. Taip pat visiems modeliams galima pritaikyti „Longopac“ sistemą.

„Longopac“ arba įprastą maišą keiskite tik užbaigę valymo ciklą.

## 6. FILTRO KEITIMAS

**Dulkių paskleidimo pavojus – naudokite asmens saugos įrangą**

**Keičiant filtrą gali būti paskleistos nesveikos dulkės. Naudotojas turi mūvėti atitinkamas FFP3 apsaugos klasės apsaugines pirštines ir būti užsidėjęs apsauginius akinius bei respiratorių.**

### ĮSPĖJIMAS

**Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus nepamirškite išjungti įrenginio ir ištraukti**

### Pirminis filtras

Atlaisvinkite kilpinius varžtus, esančius tarp bakelio ir apatinio ciklono. Atlaisvinkite kilpinius varžtus, esančius prie žarnos jungties tarp bakelio ir tankiojo filtro dangtelio. Pasukite bakelį į priekį. Pasukite filtro plokštę 10 laipsnių prieš laikrodžio rodyklę ir atsargiai pasukite filtrą ir laikiklį žemyn. Uždėkite plastikinį maišą ant filtro įrenginio. Atsargiai pakelkite filtrą suimkite už maišo ranka ir užriškite maišą. Šį maišą reikia tinkamai išmesti. Visą naują filtro paketą įdėkite atvirkštine tvarka. Galima naudoti tik originalius filtrus.

### Svarbu:

Atskirų vamzdelių pakeisti neįmanoma. Jei bent vienas vamzdelis sugadintas, reikia pakeisti visą filtrą.

### HEPA filtras

Atlaisvinkite kilpinius varžtus, laikančius filtro dangtelį ir atsargiai pakelkite filtrą į viršų ir įdėkite į plastikinį maišą. Šį maišą reikia tinkamai išmesti. Naujus filtrus įdėkite atvirkštine tvarka.

### Svarbu:

HEPA filtrų negalima išvalyti. Pabandę tai padaryti galite sugadinti filtrą. Montuodami keičiamąjį filtrą saugokite, kad nepaliesumėte filtro vidaus. Bet koks poveikis jėga arba pažeidimas filtro laikiklio viduje sugadins naują filtrą.

Rekomenduojami filtro keitimo intervalai: apsauginį filtrą – kas 6 mėn., o HEPA filtrą – kas 12 mėn.

## 7. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Valydami įrenginį ir atlikdami jo techninę priežiūrą turite išjungti įrenginį ir ištraukti kištuką iš lizdo.
- Nevalykite įrenginio aukšto slėgio valytuvu. Jei tokį valytuvą naudoti būtina, nenukreipkite jo į įrenginio angas, ypač į aušinimo oro angą.
- Prieš išvežant įrenginį iš darbo vietos jį reikia nuvalyti.
- Visa kita įranga irgi turi būti laikoma užteršta ir ją reikia nuvalyti.
- Jei galima, naudokite specialiai tam pritaikytą patalpą.
- Būtina naudoti tinkamą asmeninę apsauginę įrangą. Keičiant retąjį ir tankųjį filtrą gali pasklisti dulkės, kurios gali būti pavojingos sveikatai. Naudotojas turi mūvėti atitinkamas FFP3 apsaugos klasės apsaugines pirštines ir būti užsidėjęs apsauginius akinius bei respiratorių.
- Visos po techninės priežiūros užterštos dalys turi būti tinkamai išmestos plastikiniuose maišuose, vadovaujantis visais reikalavimais.
- Jei įrenginys turi būti naudojamas kitais tikslais, ypač svarbu nuvalyti įrenginį, kad išvengtumėte pavojingų dulkių.
- Nepradurkite HEPA filtro. Dulkių pasklidimo pavojus.

### Keičiamos dalys, filtrai ir dulkių surinkimo sistema

| Dalies Nr. | Aprašas                       | T 7500 | T 10000 |
|------------|-------------------------------|--------|---------|
| 590426101  | „Longopac“ (4 maišai)         | 1      | 1       |
| 590396101  | Plastikiniai maišai (25 vnt.) | 1      | 1       |
| 590433801  | PIRMASIS FITRAS (T 7500)      | 1      | Nėra    |
| 590445701  | PIRMASIS FITRAS (T 10000)     | Nėra   | 1       |
| 590433701  | HEPA FILTRAS 100 % DOP        | 2      | 3       |
| 590435901  | HEPA FILTRAS 100 % DOP JAV    | 2      | 3       |

## Dėmesio

Įrenginys skirtas naudoti ir laikyti tik viduje

Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (tarp jų ir vaikams) su ribotais fiziniais, jutimniais ar protiniais gebėjimais, neturinčiais patirties ar žinių, nebent asmuo, atsakingas už jų saugą, pateikė atitinkamas instrukcijas. Žiūrėkite, kad su prietaisu nežaistų vaikai.

## 8. GARANTIJA

Visiems „Husqvarna“ įrenginiams ir prietaisams suteikiama 12 mėnesių gamyklinė garantija, skirta medžiagų ir gamybos defektams. Garantija prailginama iki 36 mėnesių, kai grąžinamas pridėtas garantijos lapelis.

Nebandykite taisyti siurbimo aparato be gamintojo sutikimo.

Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl įprasto susidėvėjimo, aplaidumo, netinkamo naudojimo, neteisėto taisymo arba siurbimo aparato prijungimo prie netinkamos įtampos lizdo.

Skundo atveju siurbimo aparatas ar sutarta dalis turi būti grąžinta mums arba mūsų įgaliotajam atstovui, kad būtų galima atlikti tyrimą ir taikyti garantinį taisymą arba pakeitimą.

## 9. PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Dulkių trauktuvai sukurti ir pagaminti naudoti darbinėje aplinkoje ir atliekant tokias užduotis, tačiau naudotojas turi atminti, kad įrenginį reikia saugoti nuo smūgių ir perdegimų. Filtras, sandarinimai, priedai ir jungtys turi būti atsargiai pritaikytos ir parinktos pagal operatoriaus darbo aplinką. Todėl operatorius ir aptarnaujantis personalas turi rūpestingai naudoti įrenginį, kad jis tinkamai veiktų daugelį metų.

| <b>Problema</b>                              | <b>Priežastis</b>                                  | <b>Sprendimas</b>                   |
|--|--|-------------------------------------|
| Neužsiveda variklis                          | Nėra maitinimo.                                    | Įkiškite įrenginio kištuką į lizdą  |
|  | Sugadintas kabelis                                 | Pakeiskite kabelį                   |
|  | Sugedęs jungiklis                                  | Pakeiskite jungiklį                 |
|  | Sugadintas saugiklių rinkinys                      | Pakeiskite saugiklių rinkinį        |
|  | Fazės klaida (užsidega raudona lemputė)            | Perjunkite dvi fazes                |
| Variklis sustabdomas nedelsiant po paleidimo | Netinkamas saugiklis                               | Prijunkite tinkamą saugiklį         |
|  | Trumpasis jungimas kabelyje / įrenginyje           | Užsakykite techninę priežiūrą       |
| Variklis veikia, bet įrenginys nesiurbia     | Neprijungta žarna                                  | Prijunkite žarną                    |
|  | Žarna užblokuota                                   | Išvalykite žarną                    |
|  | Nėra dulkių surinkimo maišo                        | Įdėkite dulkių surinkimo sistemą    |
| Variklis veikia, bet siurbia prastai         | Skylė žarnoje                                      | Pakeiskite žarną                    |
|  | Užsikimšęs filtras                                 | Išvalykite / pakeiskite filtrą      |
|  | Atleiskite viršutinį dangtelį                      | Sureguliuokite                      |
|  | Nešvarus skydas                                    | Nuvalykite skydą                    |
|  | Sugadinti tarpikliai                               | Pakeiskite paveiktus tarpiklius     |
| Dulkės išpučiamos iš variklio                | Netinkamai sumontuota arba pažeista filtro sistema | Sureguliuokite / pakeiskite filtrus |
| Nenormalus triukšmas                         |  | Užsakykite techninę priežiūrą       |

**SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS!**

## 10. TECHNINIAI DUOMENYS

| Duomenys                          | Gaminys               | T 4000 400 V       | T 7500 400 V       | T 10000 400 V      |
|-----------------------------------|-----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Įtampa (3 fazių)                  | V                     | 400                | 400                | 400                |
| Galia (maks.)                     | kW                    | 4                  | 5,5                | 11                 |
| Oro srautas (maks.)               | m <sup>3</sup> / val. | 400                | 600                | 900                |
|                                   | kub. pėdos / min      | 236                | 354                | 530                |
| Įsiurbimo slėgis (maks.)          | kPa                   | 26                 | 28                 | 30                 |
| Vandens pakilimas,                | col.                  | 104                | 110                | 120                |
| Pagrindinė žarna                  | metrinė sist.         | 10m x 63 mm        | 10m x 76 mm        | 10m x 76 mm        |
| Įleidimas                         | metrinė sist.         | 76 mm              | 76 mm „Camlock“    | 76 mm „Camlock“    |
| Pirminis filtras                  | %                     | > 99,5 %@1um       | > 99,5 %@1um       | > 99,5 %@1um       |
| Pirminio filtro sritis            | metrinė sist.         | 1,2 m <sup>2</sup> | 2,9 m <sup>2</sup> | 3,9 m <sup>2</sup> |
| HEPA filtrai 99,99 %, 0,3 mikrono | #                     | 2                  | 2                  | 3                  |
| Bendras HEPA filtro plotas        | metrinė sist.         | 4,5 m <sup>2</sup> | 5 m <sup>2</sup>   | 7,5 m <sup>2</sup> |
| Garso lygis                       | dB(a)                 | 78                 | 74                 | 74                 |
| Dulkių surinkimo sistema          | Tipas                 | Longopac           | Longopac           | Longopac           |
| Matmenys (ilgis*plotis*aukštis)   | metrinė sist.         | 885x600x1515       | 1245x686x1753      | 1400x736x1727 mm   |
| Svoris                            | metrinė sist.         | 106 kg             | 206 kg             | 336 kg             |

## 11. ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

„Husqvarna AB“, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDIJA, tel. +46 36 146500 prisiima visišką atsakomybę, kad gaminys:

|                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| <b>Aprašas</b>            | Dulkių rinktuvas             |
| <b>Gamintojas</b>         | HUSQVARNA                    |
| <b>Tipas / modelis</b>    | T 4000, T 7500, T 10000      |
| <b>Skiriamoji ypatybė</b> | Serijos numeriai nuo 2017 m. |

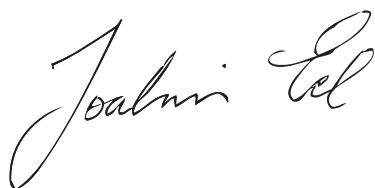
visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reikalavimus:

| <b>Direktyva / reikalavimas</b> | <b>Aprašas</b>   |
|---------------------------------|--|
| 2006/42/EB<br>2011/65/ES        | „dėl mašinų“<br>„dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“ |

ir kad taikomi toliau nurodyti darnieji standartai ir (arba) techninės specifikacijos;

EN ISO 12100:2010  
EN 60335-1:2012  
EN 60335-1:2012/AC:2014  
EN 60335-1:2012/A11:2014  
EN 60335-2-69:2012

Partille, 2017-08-15



Joakim Ed  
Tarptautinio tyrimų ir plėtros skyriaus direktorius  
Atsakingas už techninę dokumentaciją

## Введение

Уважаемый покупатель! Благодарим вас за выбор компании Husqvarna в качестве вашего поставщика.

Мы надеемся, что пылеуловитель линейки Т полностью оправдает ваши ожидания. Мы постоянно работаем над улучшением качества наших изделий и надеемся и далее поставлять на рынок новое оборудование.

### Внимание!

Данные инструкции распространяются только на пылеуловитель линейки Т.

Пылеуловители линейки Т предназначены для очистки строительных площадок и подключения к малогабаритным электрическим устройствам, например, дрелям, шлифовальным машинам и пр. Агрегат подходит для очистки помещений от сухой, негорючей пыли и мусора. Он не предназначен для сбора жидкостей.

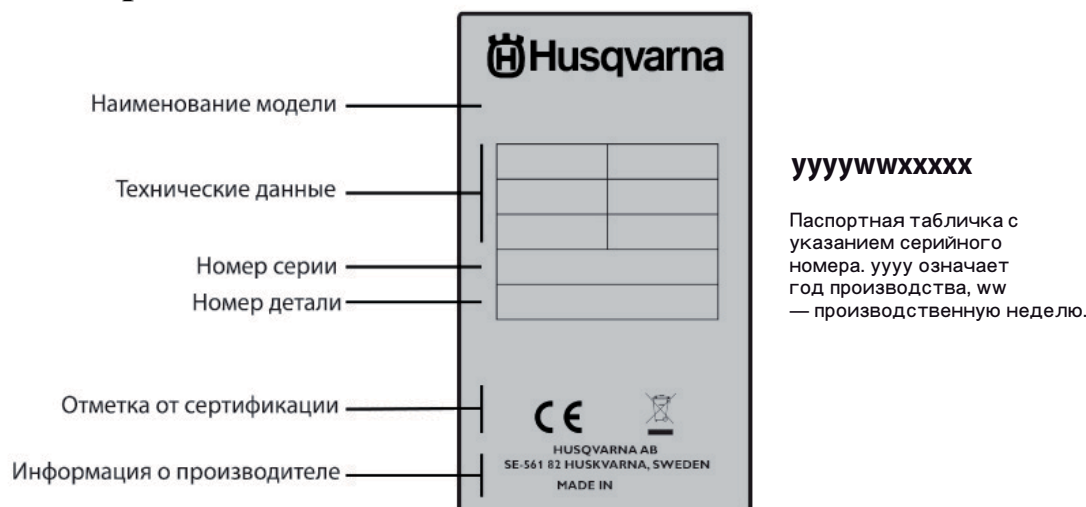
Компания Husqvarna не несет ответственности за последствия использования пылеуловителя в иных условиях или с нарушением инструкций, приведенных в данном руководстве.

Обратите особое внимание на правила техники безопасности.

Перед началом эксплуатации прочтите все руководство по обращению с пылеуловителем.

При ремонте и обслуживании пылеуловителя разрешено использовать только запчасти, одобренные компанией Husqvarna.

## Паспортная табличка



## Содержание

|   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | <b>ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ - условные обозначения</b> | 7  | <b>ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>                             |
| 2 | <b>РАСПАКОВКА - общее описание изделия</b>                       | 8  | <b>ГАРАНТИЯ</b>                                 |
| 3 | <b>ФУНКЦИЯ</b>   | 9  | <b>УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b>                |
| 4 | <b>ОЧИСТКА ФИЛЬТРА</b>   | 10 | <b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b>                       |
| 5 | <b>СИСТЕМА СБОРА ПЫЛИ</b>  | 11 | <b>ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС</b> |
| 6 | <b>ЗАМЕНА ФИЛЬТРА</b>  |    |   |



# 1. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При работе с электрическим оборудованием соблюдайте следующие правила техники безопасности:

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Для снижения опасности возгорания, удара током и травмы:**

- Проверьте состояние кабелей, немедленно замените передавленные и растрескавшиеся кабели. Несоблюдение этого требования может привести к травмам!
- Выполняйте сборку на твердой и ровной поверхности, чтобы пылеуловитель не опрокинулся. Несоблюдение этого требования может привести к травмам и порче имущества!
- При работе с рычажным замком существует опасность защемления.
- Запрещено использовать агрегат в среде, содержащей взрывоопасные газы. Несоблюдение этого требования может привести к взрыву.
- Неправильное подсоединение заземляющего провода может стать причиной удара током. Вместе с квалифицированным электриком или специалистом по обслуживанию проверьте заземление розетки. Не вносите изменения в конструкцию штепселя, поставленного в составе агрегата. Если штепсель не подходит к розетке, установите новую розетку. Установка выполняется только квалифицированным электриком.
- Перед началом эксплуатации проверьте мощность и напряжение на соответствие требованиям агрегата.
- Не оставляйте подключенный к сети агрегат без присмотра. Перед очисткой и обслуживанием агрегата, а также после окончания работы извлеките штепсель из розетки.
- Агрегат не предназначен для работы вне помещения и на влажных поверхностях.
- Использовать агрегат в качестве игрушки запрещено. Эксплуатация рядом с детьми или непосредственно ими должна осуществляться с особым вниманием.
- Допускается эксплуатация только в соответствии с указаниями в данном руководстве. К использованию разрешены только рекомендованные производителем принадлежности.
- Операторы должны пройти инструктаж по правилам пользования агрегатом.
- Агрегат не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, умственными или сенсорными способностями, в том числе детьми, а также лицами без соответствующего опыта и знаний.
- Запрещено включать агрегат с поврежденным шнуром или штепселем. В случае неисправности агрегата, а также после падения, повреждения, пребывания вне помещения или попадания в воду ремонт выполняется только квалифицированным специалистом.
- Запрещено перетаскивать и переносить агрегат за шнур, защемлять шнур дверью, протягивать шнур по острым углами или кромкам. Шнур не должен находиться в рабочей зоне агрегата. Не приближайте шнур к нагретым поверхностям.
- При извлечении штепселя из розетки не тяните за шнур. Чтобы извлечь штепсель, возьмитесь за его корпус, а не за шнур.
- Перед началом обслуживания агрегата извлеките штепсель из розетки.
- Не беритесь за штепсель и агрегат влажными руками.
- Регулярно проверяйте шнур и штепсель на наличие повреждений. Поврежденный штепсель подлежит замене. Работы по замене выполняются только квалифицированным специалистом.
- Запрещается помещать в отверстия посторонние предметы. Запрещается включать агрегат с закрытыми отверстиями (за исключением процедуры очистки фильтров). Не допускайте засорения отверстий пылью, волосами и иными предметами, которые могут уменьшить пропускную способность.
- При работе следите за тем, чтобы волосы, свободная одежда, пальцы и иные части тела не попали в отверстия и движущиеся узлы.
- Перед отсоединением от сети выключите все переключатели.
- Не используйте оборудование для сбора горючих или воспламеняемых жидкостей, например, бензина; также не используйте оборудование в зонах, где такие жидкости могут присутствовать.
- Запрещается собирать агрегатом жидкости.
- Запрещается собирать дымящиеся или горячие предметы, например, сигареты, спички и горячий пепел.
- При работе на лестнице соблюдайте особую осторожность.
- Агрегат разрешается включать только при наличии мешка для сбора пыли и/или фильтров. Замена системы сбора и/или фильтров выполняется в соответствии с инструкциями в руководстве.
- Разрешается пользоваться удлинителем, класс которого соответствует классу агрегата.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию агрегата.
- Не допускайте нахождения детей и посторонних лиц рядом с работающим агрегатом.
- Все ремонтные работы выполняются квалифицированным специалистом. Для замены неисправных деталей разрешено использовать только поставляемые производителем запчасти или их аналоги.
- Не подвергайте агрегат воздействию влаги и осадков. Храните агрегат только в помещении.
- Агрегат разрешено подключать только к правильно заземленной розетке. См. указания по заземлению.
- Перед началом работы прочтите инструкции по обращению с изделием, чтобы правильно выбрать средства индивидуальной защиты и защитное снаряжение, а также выполнить требования по безопасности.

## ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

- Двигатель пылеуловителя оснащен защитой от перегрева. При срабатывании защитного устройства выключите агрегат, извлеките штепсель из розетки и проверьте состояние мешка для пыли, вакуумного шланга и фильтров. Для возврата в исходное состояние защитному устройству может потребоваться до 45 минут.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ

- Пылеуловитель должен быть заземлен. В случае отказа или неисправности контур заземления обеспечивает наименьшее сопротивление, что снижает вероятность удара током. Пылеуловитель оснащен шнуром с заземляющим проводом и заземляющим штепселем. Для подключения агрегата к сети разрешено использовать только совместимые со штепселем розетки, заземленные в соответствии с местными стандартами и нормативами.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ

- На время транспортировки надежно закрепите агрегат при помощи крюков, предусмотренных по обе стороны агрегата.
- Закрепите стопорный ролик.
- Перед транспортировкой опорожните мешок Longorac.
- Перед транспортировкой агрегатов, работающих на пропане, отсоедините аккумуляторную батарею и источник пропана и надежно закрепите их.
- Ознакомьтесь с местными требованиями к перевозке пропана.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ

- Храните агрегат в помещении, защищенном от осадков и других атмосферных явлений.
- Закрепите стопорные ролики.
- Перед помещением на хранение отсоедините агрегат от источника питания.

## В СЛУЧАЕ АВАРИИ

- Свяжитесь с местными надзорными органами.
- Отключите подачу питания.
- Отсоедините агрегат.

## 1.1 Общие меры предосторожности

- Перед началом работы с агрегатом внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции. Сохраните все предупреждающие указания и инструкции для последующего обращения.
- Помните, что именно вы - оператор - в случае аварии или непредвиденных обстоятельств несете ответственность за причинение ущерба людям или их собственности.
- Инструмент необходимо содержать в чистоте. Знаки и наклейки должны быть хорошо видны.
- Фиксируйте агрегат на время транспортировки.
- Следите за тем, чтобы агрегат регулярно очищался и чтобы перед его продолжительным хранением было выполнено полное обслуживание.

## 1.2 Расшифровка условных обозначений



Обязательно ношение  
респиратора

Используйте средства  
защиты слуха

Обязательно ношение  
защитных очков

## 2. РАСПАКОВКА

При распаковке агрегата проверьте наличие следующих компонентов:

- Шланг и штуцеры.
- Переходник.
- Насадка для пола.
- Y-образная муфта (см. таблицу ниже)

| МОДЕЛЬ  | АМЕРИКАНСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ      | МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ   |
|---------|----------------------------------|------------------------------|
| T 7500  | Не входит в комплект поставки    |                              |
| T 10000 | 3 дюйма на два отвода по 3 дюйма | 76 мм на два отвода по 76 мм |

Если какой-либо из указанных компонентов отсутствует, свяжитесь с местным дистрибьютором или торговым представителем.

Если на модель не установлены передние ролики из-за ограничений упаковки: Установите передние ролики при помощи болта или гайки и шайбы, входящих в комплект поставки (в зависимости от модификации).

Защита окружающей среды:

Упаковочные материалы и изношенные детали агрегата подлежат утилизации экологически безопасным способом с учетом местным требований к защите окружающей среды. Помните о возможности переработки.

### 2.1 Общее описание изделия

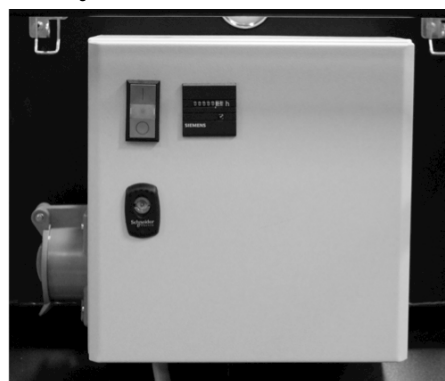
#### T 7500



## T 10000



### Запуск и остановка



### 3. ФУНКЦИЯ

**Агрегат предназначен для сбора и отделения сухой негорючей пыли, предел взрываемости которой равен  $>0,1$  мг/м<sup>3</sup>.**

Для включения пылеуловителя нажмите зеленую кнопку на электрическом блоке, для выключения - красную кнопку, расположенную непосредственно под кнопкой пуска.

**Примечание:**

Если загорается красный индикатор между красной и зеленой кнопками, имеется погрешность по фазе. Чтобы устранить неисправность, поменяйте две фазы местами. Эта мера предосторожности делает невозможной работу насоса в обратном направлении и выдувание воздуха из агрегата.

Воздух с пылью засасывается через впускной клапан по вакуумному шлангу на высокой скорости. В циклонном уловителе скорость воздуха снижается, крупные фрагменты отделяются частично за счет центробежной силы, частично - за счет силы тяжести. Воздух и мелкие частицы проходят через систему с двумя фильтрами, где примеси окончательно отделяются от воздуха. Очистка фильтра выполняется обратной продувкой воздухом.

Пыль скапливается в циклонном уловителе до выключения агрегата, затем выводится через нижний клапан в полиэтиленовый мешок. Процесс очистки фильтра завершается только после того, как вся пыль из резервуара попадает в мешок. В отдельных случаях пыль приходится удалять вручную. Для этого можно, например, обстучать резервуар резиновым молотком или постучать по слою пыли через мешок.

## 4. ОЧИСТКА ФИЛЬТРА

Фильтр нуждается в периодической очистке. Очистка выполняется перед заменой системы сбора пыли, а также по завершении работы или при низком давлении всасывания.

**Порядок работ:** Закройте впускное отверстие специальной крышкой (если имеется). Подождите четыре-пять секунд, пока в агрегате образуется вакуум, затем быстро нажмите на кнопку и тут же отпустите ее. Повторите процедуру пять раз. Каждый раз выжидайте указанное время, чтобы в агрегате образовался вакуум.

**Выключите двигатель и подождите, пока он полностью остановится, затем снимите крышку с впускного отверстия.**

Если давление всасывания остается низким, фильтр грубой очистки нуждается в замене. Если после замены фильтра давление всасывания остается низким, замените фильтры тонкой очистки. См. инструкции в разделе 6. ЗАМЕНА ФИЛЬТРА.

## 5. СИСТЕМА СБОРА ПЫЛИ

Как правило, пылеуловители оснащены системой сбора и хранения пыли Longorac или обычной системой с полиэтиленовыми мешками (в зависимости от модели). Longorac представляет собой пластмассовую ленту длиной 22 м, которая делится на мешки при помощи хомутов, поставляемых вместе с агрегатом.

**Установка нового мешка Longorac:** Расстегните фиксатор, удерживающий предыдущий мешок. Снимите держатель, вставьте новый мешок Longorac и вытяните внутренний край вверх. Установите держатель на агрегат, закрепите обращенный вверх край фиксатором. Потяните вниз второй край мешка и стяните его хомутом.

На всех пылеуловителях разрешается использовать одноразовые мешки для пыли производства Husqvarna. На всех моделях также может быть установлена система Longorac.

Замена мешка Longorac или стандартного мешка выполняется только после очистки фильтра.

## 6. ЗАМЕНА ФИЛЬТРА

Имеется опасность рассеивания пыли, обязательно пользуйтесь средствами индивидуальной защиты.

При прочистке фильтра возможно рассеивание опасной для здоровья пыли. Поэтому при замене фильтров рекомендуется надевать защитные перчатки, защитные очки и респиратор с классом защиты FFP2.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Перед началом обслуживания выключите агрегат и извлеките штепсель из розетки.**

### Фильтр предварительной (грубой) очистки

Разомкните крепления между резервуаром и нижним циклонным улавливателем. Разомкните крепления шланга между резервуаром и крышкой фильтра тонкой очистки. Поверните резервуар вперед. Поверните опору фильтра на 10 градусов против часовой стрелки и аккуратно переверните фильтр и держатель мешок вверх дном. Наденьте полиэтиленовый мешок на фильтр. Осторожно извлеките фильтр, рукой зажмите мешок, затем завяжите его. Мешок подлежит утилизации.

Вставьте новый блок фильтра (действия выполняются в обратном порядке). Разрешается использовать только оригинальные фильтры.

#### **Важно!**

Отдельные трубки не заменяются. При поломке одной из трубок замене подлежит весь фильтр.

### Фильтр тонкой очистки (HEPA)

Разомкните крепления, удерживающие крышку фильтра, осторожно извлеките фильтр и поместите его в полиэтиленовый мешок. Мешок подлежит утилизации. Вставьте новые фильтры (действия выполняются в обратном порядке).

#### **Важно!**

Фильтры тонкой очистки не прочищаются, попытка прочистить их может серьезно повредить фильтр. При установке нового фильтра не касайтесь внутренних поверхностей фильтра. Даже незначительное повреждение внутреннего фильтрующего слоя сделает фильтр непригодным к дальнейшему использованию.

Рекомендуемая периодичность замены фильтров: Фильтр грубой очистки подлежит замене раз в 6 месяцев, фильтр тонкой очистки - раз в 12 месяцев.

## 7. ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой и обслуживанием агрегата выключите его и извлеките штепсель из розетки.
- Не рекомендуется чистить агрегат очистителем высокого давления. Если все же используется очиститель высокого давления, не направляйте его на отверстия, в особенности на отверстие охлаждающего воздуха.
- Прежде чем убрать агрегат из рабочей зоны, очистите его от загрязнений.
- Все прочее оборудование считается загрязненным и требует соответствующего обращения.
- По возможности обслуживание проводится в специальном помещении.
- Персонал обязан использовать подходящие средства индивидуальной защиты. При замене фильтров грубой и тонкой очистки возможно рассеивание опасной для здоровья пыли. Поэтому при замене фильтров рекомендуется надевать защитные перчатки, защитные очки и респиратор с классом защиты FFP2.
- Все детали, которые после обслуживания признаны загрязненными, подлежат утилизации в полиэтиленовых мешках в соответствии с предписаниями и нормативами.
- Если предполагается использовать агрегат для иных целей, необходимо тщательно очистить его от загрязнений, чтобы избежать распространения опасной пыли.
- Не нарушайте целостность фильтра тонкой очистки. Возможно рассеивание пыли.

### Запчасти, фильтры и система сбора пыли

| Каталожный номер: | Описание   | T 7500      | T 10000     |
|-------------------|--|-------------|-------------|
| 590426101         | Longopac (4 мешка)   | 1           | 1           |
| 590396101         | Полиэтиленовые мешки (25 шт.)  | 1           | 1           |
| 590433801         | Фильтр грубой очистки (T 7500)   | 1           | Неприменимо |
| 590445701         | Фильтр грубой очистки (T 10000)  | Неприменимо | 1           |
| 590433701         | Фильтр тонкой очистки (HEPA), 100% надежность (испытание диоктилфталатом)      | 2           | 3           |
| 590435901         | Фильтр тонкой очистки (HEPA), 100% надежность (испытание диоктилфталатом), США | 2           | 3           |

## Внимание!

Агрегат предназначен исключительно для использования в помещениях и должен храниться только в помещении.

Агрегат не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, умственными или сенсорными способностями, в том числе детьми, а также лицами без соответствующего опыта и знаний, за исключением случаев, когда они прошли необходимый инструктаж или работают под надзором лица, ответственного за их безопасность.

Необходимо убедиться, что дети не используют оборудование в качестве игрушки.

## 8. ГАРАНТИЯ

На все изделия компании Husqvarna распространяется гарантия производителя сроком 12 месяцев.

Гарантия покрывает изъяны в материалах и дефекты производства. Гарантия продлевается до 36 месяцев при возвращении прилагаемого гарантийного талона. Ремонт всасывающего агрегата возможен только с согласия производителя.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате естественного износа, небрежения, злоупотребления, несанкционированного ремонта или подключения агрегата к источнику питания с неподходящим напряжением.

При возникновении жалобы всасывающий агрегат или оговоренный узел должны быть возвращены производителю или его уполномоченному представителю для проведения гарантийной проверки и последующей замены или ремонта.

## 9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пылеуловитель разработан и изготовлен для эксплуатации в суровых условиях, но при этом пользователь обязан обеспечить защиту агрегата от ударов. Фильтр, уплотнения, принадлежности и соединения подобраны с учетом рабочих условий пользователя. Таким образом, правильное обращение с агрегатом гарантирует его бесперебойную работу в течение многих лет.

| Неисправность                                    | Причина   | Решение  |
|--|---|--|
| Двигатель не заводится                           | Нет питания   | Подключите агрегат к электросети                         |
|  | Неисправен кабель   | Замените кабель  |
|  | Неисправен переключатель                                  | Замените переключатель                                   |
|  | Неисправна контакторная схема                             | Замените контакторную схему                              |
|  | Погрешность по фазе (горит красный индикатор)             | Поменяйте местами две фазы                               |
| Двигатель останавливается сразу после запуска    | Установлен неправильный предохранитель                    | Установите предохранитель с подходящими характеристиками |
|  | Короткое замыкание в кабеле / агрегате                    | Закажите проведение обслуживания                         |
| Двигатель работает, но всасывания нет            | Не подсоединен шланг                                      | Подсоедините шланг                                       |
|  | Засорен шланг   | Прочистите шланг   |
|  | Нет мешка для сбора пыли                                  | Установите систему сбора пыли                            |
| Двигатель работает с низким давлением всасывания | Поврежден шланг   | Замените шланг   |
|  | Фильтр засорен  | Очистите или замените фильтр                             |
|  | Неплотно прилегает верхняя крышка                         | Отрегулируйте  |
|  | Грязь в клапане   | Очистите клапан  |
|  | Неисправные прокладки                                     | Замените поврежденные прокладки                          |
| Двигатель выдувает пыль                          | Неправильная установка или повреждение системы фильтрации | Отрегулируйте положение / замените фильтры               |
| Сильный шум                                      |   | Закажите проведение обслуживания                         |

**СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ  
ИНСТРУКЦИИ!**

## 10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| Данные   | Единица измерения   | T 4000 400 В       | T 7500 400 В                                     | T 10000 400 В                                    |
|--|---------------------|--------------------|--|--|
| Напряжение (3 фазы)                                | В                   | 400                | 400  | 400  |
| Макс. мощность                                     | кВт                 | 4                  | 5,5  | 11   |
| Макс. расход воздуха                               | м3/час              | 400                | 600  | 900  |
|  | куб. фут/мин        | 236                | 354  | 530  |
| Макс. вакуум                                       | кПа                 | 26                 | 28   | 30   |
| Подъем,  | дюйм                | 104                | 110  | 120  |
| Главный шланг                                      | метрическая система | 10 м x 63 мм       | 10 м x 76 мм                                     | 10 м x 76 мм                                     |
| Впуск  | метрическая система | 76 мм              | 76 мм, быстросъемное соединение кулачкового типа | 76 мм, быстросъемное соединение кулачкового типа |
| Фильтр предварительной очистки                     | %                   | >99,5% при 1 мкм   | >99,5% при 1 мкм                                 | >99,5% при 1 мкм                                 |
| Рабочая площадь фильтра предварительной очистки    | метрическая система | 1,2 м <sup>2</sup> | 2,9 м <sup>2</sup>                               | 3,9 м <sup>2</sup>                               |
| Фильтры тонкой очистки НЕРА 99,99% при 0,3 микрона | Кол-во              | 2                  | 2  | 3  |
| Общая рабочая площадь фильтра тонкой очистки       | метрическая система | 4,5 м <sup>2</sup> | 5 м <sup>2</sup>                                 | 7,5 м <sup>2</sup>                               |
| Уровень шума                                       | дБ(А)               | 78                 | 74   | 74   |
| Система сбора пыли                                 | тип                 | Мешки Longorac     | Мешки Longorac                                   | Мешки Longorac                                   |
| Размеры (Д*Ш*В)                                    | метрическая система | 885x600x1515       | 1245x686x1753                                    | 1400x736x1727мм                                  |
| Вес  | метрическая система | 106 кг             | 206 кг   | 336 кг   |



## 11. ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Мы, компания Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ, Тел. +46 36 146500 под свою исключительную ответственность заявляем, что представленное изделие:

|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Описание</b>      | Пылеуловитель                               |
| <b>Марка</b>         | HUSQVARNA                                   |
| <b>Тип / Модель</b>  | T 4000, T 7500, T 10000                     |
| <b>Идентификация</b> | Серийные номера начиная с 2017 года и далее |

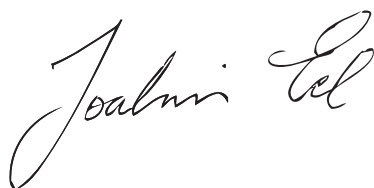
полностью соответствует следующим директивам и нормам ЕС:

| <b>Директива/Норматив</b> | <b>Описание</b>                             |
|---------------------------|---|
| 2006/42/ЕС                | «О механическом оборудовании»               |
| 2011/65/EU                | «Об ограничении содержания вредных веществ» |

а также требованиям следующих согласованных стандартов и/или технических регламентов:

EN ISO 12100:2010  
EN 60335-1:2012  
EN 60335-1:2012/AC:2014  
EN 60335-1:2012/A11:2014  
EN 60335-2-69:2012

Партилле, 15.08.2017 г.



Йоаким Эд  
Директор международного отдела разработок  
Ответственный за техническую документацию





**Algne juhend   Originālie norādījumi   Originalios instrukcijas**

**Оригинальные инструкции**

Дистрибьютор: ООО "Хускварна", 141400, Московская область, г. Химки, ул. Ленинградская, вл. 39, стр. 6, "Химки Бизнес Парк", зд. II, этаж 4. Тел.(495) 797 26 70 [www.husqvarna.ru](http://www.husqvarna.ru)

**1158775-38**

**2017-09-01**